

CitoPress-15/-30

Návod na použitie

Pôvodné pokyny.

Obsah	Strana
Účel použitia	3
Bezpečnostné opatrenia	5
Používateľská príručka	9
Referenčná príručka	66
Príloha:	
Kontrolný zoznam pred inštaláciou	115
Vyhlásenie o zhode	121

Účel použitia

Na materiálografické zalievanie materiálov za tepla na účely ďalšej materiálografickej kontroly, ktoré môže vykonávať len kvalifikovaný/vyškoľený personál. Zariadenie je určené výlučne na používanie so spotrebným materiálom od spoločnosti Struers špeciálne navrhnutým na tento účel a pre tento typ zariadenia.

Zariadenie je určené na použitie v profesionálnom pracovnom prostredí (napr. v materiálografickom laboratóriu)

Zariadenie nepoužívajte na nasledovné:

Zalievanie iných materiálov za tepla ako pevných materiálov vhodných na materiálografické štúdie. Zariadenie sa nesmie používať na žiadny typ výbušného a/alebo horľavého materiálu ani na materiály, ktoré sú počas ohrevu alebo tlaku nestabilné.

Modely:

CitoPress-15/-30



POZNÁMKA:

Pred použitím si pozorne **PREČÍTAJTE** návod na použitie. Kópiu príručky si uschovajte na ľahko prístupnom mieste, aby ste do nej mohli v budúcnosti nahliadnuť.

V prípade technických otázok alebo pri objednávaní náhradných dielov vždy uveďte *sériové číslo a napätie/frekvenciu*. Sériové číslo a napätie nájdete na typovom štítku zariadenia. Okrem toho budeme potrebovať aj *dátum a číslo výroby* uvedené v návode. Tieto informácie sa nachádzajú na prednej strane obálky.

Nasledujúce obmedzenia je potrebné dodržiavať, pretože ich porušenie môže spôsobiť zrušenie právnych záväzkov spoločnosti Struers. **Návody na použitie:** Návod na použitie Struers sa môže používať len v súvislosti so zariadeniami Struers, na ktoré sa vzťahuje návod na použitie.

Spoločnosť Struers nenesie žiadnu zodpovednosť za chyby v texte/ilustráciách v návode. Informácie v tomto návode sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. V návode sa môže uvádzať príslušenstvo alebo diely, ktoré nie sú súčasťou aktuálnej verzie zariadenia.

Obsah tohto návodu je majetkom spoločnosti Struers. Reprodukcia akejkoľvek časti tohto návodu bez písomného súhlasu spoločnosti Struers nie je povolená.

Všetky práva vyhradené. © Struers 2023.

Struers
Pederstrupvej 84
DK 2750 Ballerup
Dánsko
Telefón: +45 44 600 800
Fax: +45 44 600 801



CitoPress-15/-30 Bezpečnostné opatrenia¹

Pred použitím si ich dôkladne prečítajte

1. Ignorovanie týchto informácií a nesprávne zaobchádzanie so zariadením môžu viesť k vážnym zraneniam a materiálnym škodám.
2. Zariadenie musí byť nainštalované v súlade s miestnymi bezpečnostnými predpismi. Všetky funkcie zariadenia a všetko pripojené vybavenie musia byť funkčné.
3. Obsluha si musí prečítať časti tohto návodu venované bezpečnosti a používateľskej príručke a príslušné časti návodov pre všetky pripojené zariadenia a príslušenstvo. Obsluha si musí prečítať návod na použitie a prípadne karty bezpečnostných údajov k použitému spotrebnému materiálu.
4. Zariadenie smie obsluhovať a jeho údržbu vykonávať len kvalifikovaný/zaškolený personál.
5. Zariadenie musí byť umiestnené na pracovnom stole, ktorý je dostatočne pevný, aby udržal jeho hmotnosť, je vodorovný a vo vhodnej pracovnej výške.
6. Uistite sa, že skutočné napätie zodpovedá napätiu uvedenému na zadnej strane zariadenia a na vykurovacej/chladiacej jednotke. Zariadenie musí byť uzemnené.
7. Pred akýmkoľvek servisom odpojte zariadenie od elektrickej siete.
8. Počas inštalácie alebo odstraňovania zalievacej jednotky odpojte zariadenie od elektrickej siete a prívodu vody.
9. Skontrolujte, či sú vodovodné prípojky namontované správne a sú vodotesné. Hlavný prívod vody by mal byť počas používania zariadenia zapnutý. Ak sa dlhší čas nebude vykonávať žiadny pracovný úkon, vypnite prívod vody.
10. Počas prevádzky bude chladiaca voda z vodovodného výpustu **veľmi teplá**. Zabráňte kontaktu s chladiacou vodou.
11. Uistite sa, že je výstupná hadica bezpečne pripojená k systému vodovodného výstupu.
12. Ako chladiace médium používajte iba vodu (alebo vodu s aditívami Struers).

¹ Z hárku s bezpečnostnými opatreniami, revízia B.

- 13.** Skontrolujte, či je zalievacia jednotka správne nainštalovaná:
 - Uistite sa, že šípky sú zarovnané tak, aby sa zalievacia jednotka zaistila v správnej polohe.
 - Uistite sa, že pridržiacia skrutka je utiahnutá.
 - Zatvorte kryt, utiahnite skrutku na kryte a nasadte hornú dosku.
- 14.** Pred spustením lisu sa uistite, že je vrchný kryt s horným piestom správne namontovaný na zalievacom valci.
- 15.** Pri manipulácii s piestom so skosenou hranou (voliteľné príslušenstvo) buďte opatrní, pretože kovové hrany môžu byť ostré.
- 16.** Nepoužívajte lisovací valec s väčšou silou/tlakom, ako je odporúčané pre skutočný priemer valca a zalievací materiál v príručke Struers k používaniu zalievania za tepla.
- 17.** Po cykle ohrevu zabezpečte, aby sa zalievací valec pred otvorením minimálne dve minúty aktívne ochladzoval.
- 18.** Počas prevádzky vždy dbajte na to, aby bol vrchný kryt pevne zaistený.
- 19.** Počas zalievania nenechávajte zariadenie bez dozoru.
- 20.** V prípade úniku hydraulickej kvapaliny alebo akejkoľvek inej formy poruchy musí byť zariadenie okamžite opravené.
- 21.** V prípade požiaru upozorníte okoloidúcich, hasičov a vypnete napájanie. Použite práškový hasiaci prístroj. Nepoužívajte vodu.

Zariadenie by sa malo používať len na určený účel a podľa pokynov v návode na použitie.

Zariadenie je určené na používanie so spotrebným materiálom dodávaným spoločnosťou Struers. Ak je vystavené neprimeranému používaniu, nevhodnej inštalácii, úprave, zanedbávaniu, nehode alebo nevhodnej oprave, spoločnosť Struers nenesie žiadnu zodpovednosť za poškodenie používateľa alebo zariadenia.

Demontáž akejkoľvek časti zariadenia počas servisu alebo opravy by mal vždy vykonávať kvalifikovaný technik (elektromechanický, elektronický, mechanický, pneumatiký atď.).

Ikony a typografické prvky

Spoločnosť Struers používa tieto ikony a typografické konvencie. Zoznam bezpečnostných hlásení použitých v tomto návode nájdete v kapitole [Výstražné upozornenia](#).

Informácie o možných nebezpečenstvách označených ikonami pripevnenými na zariadení vždy nájdete v návode na použitie.

Ikony a bezpečnostné hlásenia



RIZIKO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM

označuje riziko zásahu elektrickým prúdom, ktoré, ak sa mu nevyhnete, spôsobí smrť alebo ťažké zranenie.



NEBEZPEČENSTVO

označuje nebezpečenstvo s vysokou úrovňou rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, spôsobí smrť alebo ťažké zranenie.



VAROVANIE

označuje nebezpečenstvo so stredne vysokou úrovňou rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, by mohlo spôsobiť smrť alebo ťažké zranenie.



UPOZORNENIE

označuje nebezpečenstvo s nízkou úrovňou rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, by mohlo spôsobiť ľahké alebo stredne ťažké zranenie.



UPOZORNENIE

označuje nebezpečenstvo horúceho povrchu alebo tekutiny s nízkou úrovňou rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, by mohlo spôsobiť ľahké alebo stredne ťažké zranenie.



RIZIKO NÁRAZU

označuje riziko nárazu, ktoré, ak sa mu nevyhnete, by mohlo spôsobiť ľahké, stredne ťažké alebo ťažké zranenie.

Všeobecné hlásenia



POZNÁMKA

označuje riziko poškodenia majetku alebo na potrebu postupovať s osobitnou opatrnosťou.



TIP

označuje dodatočné informácie a tipy.

Farba vo vnútri loga



„Farba vo vnútri“ loga na titulnej strane tohto návodu na použitie znamená, že obsahuje farby, ktoré sa považujú za užitočné pre správne pochopenie jeho obsahu.

Používatelia by preto mali tento dokument vytlačiť pomocou farebnej tlačiarne.

Typografické konvencie

Tučné písmo	označuje štítky tlačidiel alebo možnosti ponuky v softvérových programoch
<i>Kurzíva</i>	označuje názvy výrobkov, položky v softvérových programoch alebo názvy obrázkov
<u>Modrý text</u>	označuje odkaz na inú časť dokumentu alebo na webovú stránku
■ Odrážky	označuje nevyhnutný pracovný krok

Používateľská príručka

Obsah	Strana
1. Začíname	11
Opis zariadenia	11
Kontrola obsahu balenia	12
Rozbalenie CitoPress.....	12
Umiestnenie CitoPress.....	12
Odporúčané rozmery pracovného stola	13
Oboznámenie sa so zariadením CitoPress	14
Úroveň hluku	15
Napájanie	16
Otvorenie odvzdušňovacieho ventilu.....	18
Zásobovanie vodou	19
Pripojenie k prívodu vody.....	19
Pripojenie prívodu vody	19
Inštalácia dolného piestu.....	20
Inštalácia zalievacej jednotku.....	21
Zalievacia jednotka: Pohľad zospodu	21
Vodovodné prípojky	23
Zalievacia jednotka: Pohľad z boku	23
Inštalácia otočného ramena	24
Montáž vrchného krytu.....	24
Výmena dolného piestu.....	24
Odstránenie zalievacej jednotky	26
Výmena zalievacej jednotky.....	26
Odstránenie horného piestu	27
Inštalácia dávkovača CitoDoser (voliteľné)	28
Inštalácia základovej platne jednotky dávkovača CitoDoser.....	28
Inštalácia dávkovacej jednotky dávkovača CitoDoser	29
Nastavenia softvéru	31
Používanie softvérových ponúk	33
Ponuka Konfigurácia a rozšírenia	34
Ponuka Rozšírenia.....	35
Nastavenie jazyka.....	36
2. Základné operácie	38
Používanie ovládačov	38
Ovládací panel CitoPress-30	38
Funkcie na ovládacom paneli.....	39
Zobrazenie nastavenia procesu	40
Používanie ponuky nastavenia procesu.....	42
Výber metódy zalievania	42
Citlivý režim.....	43
Opätovné použitie nastavení metódy pre ďalšiu vzorku	44
Zalievanie vzorky	49
Umiestnenie vzorky.....	49
Nasypávanie živice na preparát pomocou dávkovacej jednotky.....	49
Manuálne nasypávanie živice na vzorku.....	50

Zatvorenie vrchného krytu	50
Spustenie procesu zalievania	51
Zastavenie procesu zalievania	53
Odstránenie vrchného krytu	53
3. Údržba	54
Každodenná kontrola	54
Každodenná údržba	54
Odstraňovanie zvyškov	54
Čistenie piestov	54
Mazanie závitov na vrchnom kryte	55
Týždenná údržba	55
Kontrola chladiacej vody	55
Mesačná údržba	55
Čistenie pod dolným piestom	55
Výmena chladiacej vody	55
Ročná údržba	56
Údržba vodných spojok	56
Čistenie vodného filtra	56
Odstránenie vodného kameňa z chladiacej špirály	56
Čistenie dávkovacej jednotky dávkovača CitoDoser	59
Náhradné diely	60
4. Výstražné upozornenia	61
Zoznam bezpečnostných hlásení v tomto návode	61
Symbole na zariadení	63
5. Preprava a skladovanie	64
6. Likvidácia	65

1. Začínáme

Opis zariadenia

CitoPress-15/-30 je elektrohydraulická jednotka na zalievanie materiálografických vzoriek za tepla pomocou materiálu Struers na zalievanie za tepla. Každá zalievacia jednotka môže byť vybavená rôznymi veľkosťami valcov. Valce sa dajú ľahko vymeniť, ak je potrebný iný priemer. Požadovaná veľkosť valca závisí od veľkosti zalievanej vzorky.

Zariadenie CitoPress-15/-30 má zabudovanú aplikačnú príručku pre zalievanie za tepla, ktorá obsahuje všetky živice Struers. Zariadenie CitoPress-15/-30 automaticky prispôsobí zvolenú metódu podľa veľkosti valca a zvolenej živice. Možnosť – do zariadenia CitoPress-15/-30 je možné pridať a uložiť metódy špecifické pre zákazníka.

Ak chcete obsluhovať CitoPress-15/-30, obsluha zdvihne piest. Vzorka sa umiestni na piest, ktorý sa potom spustí do najnižšej polohy. Požadovaný zalievací materiál sa naplní do valca. Vrchný kryt sa uzavrie a zalievanie sa môže spustiť.

Po dokončení zalievania sa zariadenie automaticky zastaví. Po skončení doby chladenia sa vrchný kryt môže otvoriť. Piest sa zdvihne do najvyššej možnej polohy a zalievaná vzorka sa vyberie. Vzorka je pripravená na brúsenie/leštenie.

Zariadenie je možné kedykoľvek počas zalievania zastaviť stlačením tlačidla STOP (Zastaviť).

Na automatické dávkovanie živice možno na CitoPress-15 a CitoPress-30 namontovať dávkovač CitoDoser (voliteľné príslušenstvo).

Spoločnosť Struers odporúča nainštalovať miestny odsávací systém na odstránenie prachu a výparov z pracovného priestoru.

Pojmy používané na účely tohto návodu

Vzorka	Označuje sa ním kus materiálu, ktorý sa má zalievať.
Preparát	Používa sa na označenie kusu materiálu, ktorý bol zaliaty a je vhodný na ďalšiu prípravu.

Kontrola obsahu balenia

CitoPress-15/-30

Balenie obsahuje tieto položky:

- 1 zariadenie CitoPress-15/-30
- 1 otočné rameno
- 3 napájacie káble
- 1 tlaková hadica (prívod vody)
- 1 Tesnenie filtra
- 1 redukčný krúžok tesnenia filtra
- 1 tesnenie
- 1 tesnenie na redukčný krúžok
- 3 odmerné lyžice na zalievací materiál
- 1 lievik
- 1 imbusový kľúč (2,5 mm)
- 1 príručka CitoPress k zalievaniu za tepla
- 1 súbor návodov na použitie

Zalievacia jednotka

- 1 zalievacia jednotka
- 1 horný uzáver s horným piestom
- 1 dolný piest
- 1 piestny čap
- 1 čínidlo Struers AntiStick na uvoľnenie zaliatych tabliet z formy
- 1 škrabka

Rozbalenie CitoPress



POZNÁMKA

Obalovú škatuľu, penové bloky, skrutky a príslušenstvo odložte na ďalšie použitie.

V opačnom prípade by mohlo dôjsť k vážnemu poškodeniu zariadenia a k strate záruky.

- Vyberte prepravku.
- Odskrutkujte skrutky z prepravných konzol, ktoré upevňujú zariadenie CitoPress k prepravnej palete.

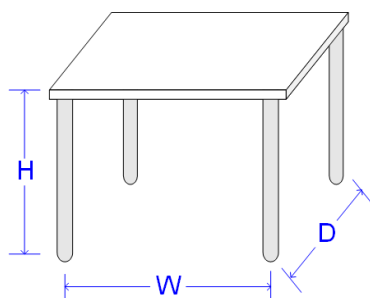
Umiestnenie CitoPress

CitoPress by mal byť umiestnený na stabilnom stole alebo pracovnej lavici vo vhodnej pracovnej výške.

- Zdvihnite zariadenie CitoPress uchopením základne zariadenia zospodu, z ľavej aj pravej strany. Na zdvihnutie zariadenia sú potrebné dve osoby.
- Položte zariadenie na pracovný stôl.
- Zariadenie umiestnite do blízkosti prípojok elektrickej siete, vody (prívod) a odtoku vody (vývod).
- Ak má byť zariadenie pripojené k recirkulačnej chladiacej jednotke, uistite sa, že je pre ňu pod stolom miesto.

Odporúčané rozmery pracovného stola

Aby ste servisným technikom uľahčili prístup, nechajte okolo zariadenia dostatočný priestor.



Výška (V): Podľa miestnych preferencií
Šírka (Š): 92 cm/36,2"
Hĺbka (H): 90 cm/35,4"

Odporúčané rozmery pracovnej lavice. Výška stola (X) sa určuje podľa miestnych preferencií.



TIP

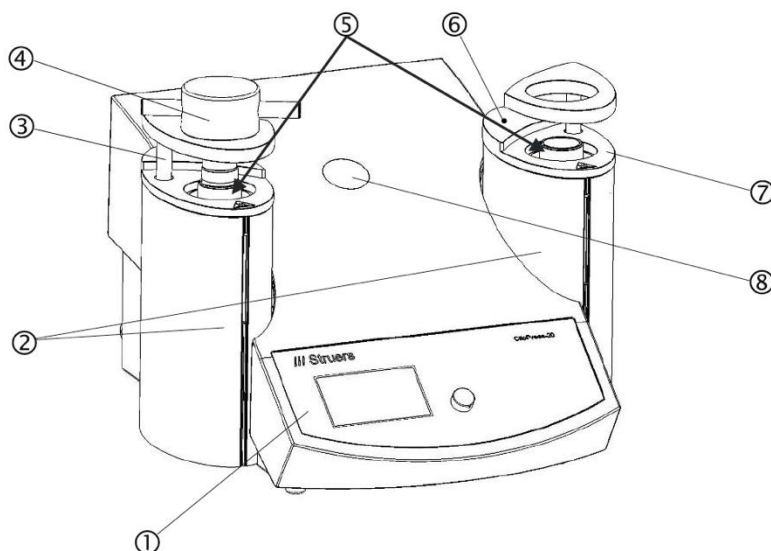
Zabezpečte, aby bolo pracovné miesto dostatočne osvetlené. Vyhnite sa priamemu žiareniu (oslňujúce zdroje svetla v zornom poli obsluhy) a odrazenému žiareniu (odrazy zdrojov svetla).

CitoPress-15/-30
Návod na použitie

**Oboznámenie sa so
zariadením CitoPress**

Pohľad spredu

Pozorne sa oboznámte s umiestnením a názvami komponentov zariadenia CitoPress.



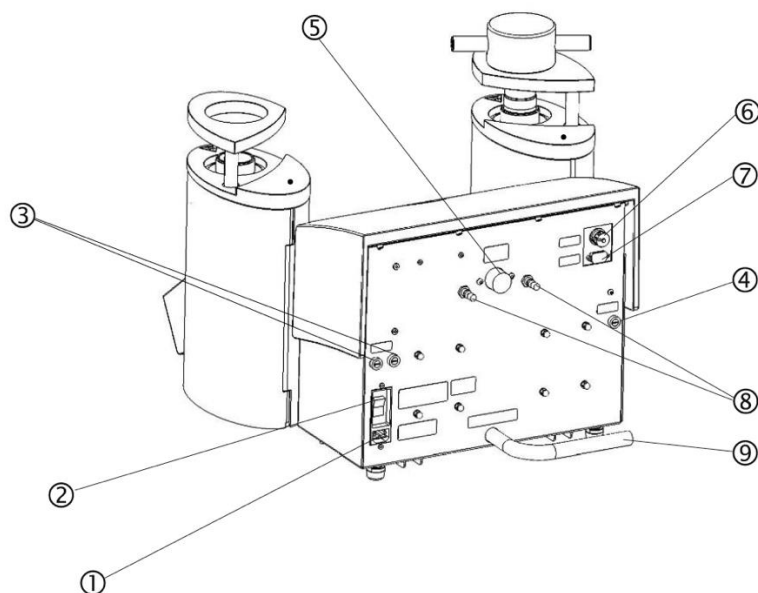
- ① Ovládací panel
- ② Kryty zalievacej jednotky
- ③ Otočné rameno vrchného krytu (zdvíhač)
- ④ Vrchný kryt
- ⑤ Valce
- ⑥ Skrutka na kryte*
- ⑦ Vrchná doska zalievacej jednotky
- ⑧ Plastový uzáver (bod zalievania na dávkovači CitoDoser)

* Skrutka na kryte – nachádza sa len na zariadení CitoPress s týmito sériovými číslami:

CitoPress-15 s/n: 57310517

CitoPress-30 s/n: 57411456

Pohľad zozadu



- ① Zásuvka na pripojenie do elektrickej siete
- ② Sieťový vypínač
- ③ Držiaky na poistky
- ④ Držiak na poistky: hydraulické čerpadlo
- ⑤ Prívod vody
- ⑥ Pripojenie jednotky Cooli 24 V/ovládacieho kábla CAN
- ⑦ Servisná zásuvka RS232
- ⑧ Odvzdušňovacie ventily
- ⑨ Hadička na vodovodný výpusť

Úroveň hluku

Informácie o hodnote hladiny akustického tlaku nájdete v časti [Technické údaje](#) v zadnej časti návodu na použitie.



UPOZORNENIE

Dlhodobé vystavenie hlasitému zvuku môže spôsobiť trvalé poškodenie sluchu.
Ak vystavenie hluku prekračuje úrovne stanovené miestnymi predpismi, používajte ochranu sluchu.

Napájanie



RIZIKO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM

Zariadenie musí byť uzemnené.
Skontrolujte, či skutočné napätie napájania zodpovedá napätiu uvedenému na typovom štítku na bočnej strane zariadenia.
Nesprávne napätie môže viesť k poškodeniu elektrického obvodu.

Informácie o elektrickom napájaní a spotrebe nájdete v časti [Technické údaje](#) v zadnej časti návodu na použitie.

Elektrická zásuvka

Elektrická zásuvka napájacieho zdroja musí byť ľahko prístupná a umiestnená vo výške približne 0,6 m – 1,9 m (2½" – 6') nad úrovňou podlahy. (Odporúča sa horná hranica 1,7 m (5' 6")).

Zariadenie CitoPress sa dodáva s 3 typmi sieťových káblov:

Pripojenie k zariadeniu



Všetky káble sú vybavené konektorom IEC 320, ktorý sa musí pripojiť k zariadeniu CitoPress.

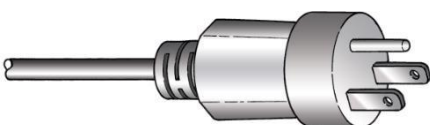
Jednofázové napájanie



Dvojkolíková zástrčka (európska zástrčka Schuko) je určená pre jednofázové prípojky.

Ak zástrčka dodávaná na tomto kábli nie je vo vašej krajine schválená, je potrebné ju vymeniť za schválenú. Vodiče musia byť zapojené nasledovne:

Žltý/zelený:	uzemnenie
Hnedý:	vedenie (živé)
Modrý:	nulový vodič

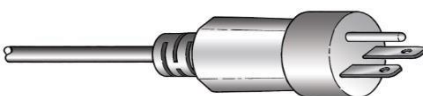


Trojkoľíková zástrčka (severoamerická NEMA 5-15P) je určená pre jednofázové elektrické prípojky.

Ak zástrčka dodávaná na tomto kábli nie je vo vašej krajine schválená, je potrebné ju vymeniť za schválenú. Vodiče musia byť zapojené nasledovne:

Zelený:	uzemnenie
Čierny:	nulový vodič
Biely:	vedenie (živé)

Dvojfázové napájanie



Trojkoľíková zástrčka (severoamerická NEMA 6-15P) je určená pre dvojfázové elektrické prípojky. (Tento kábel je určený na použitie so zariadením CitoPress-30).

Ak zástrčka dodávaná na tomto kábli nie je vo vašej krajine schválená, je potrebné ju vymeniť za schválenú. Vodiče musia byť zapojené nasledovne:

Zelený:	uzemnenie
Čierny:	vedenie (živé)
Biely:	vedenie (živé)



RIZIKO ZÁSAAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM

NEPOUŽÍVAJTE tento kábel na pripojenie zariadení, ktoré používajú napájanie 110 V. Nedodržanie tohto pokynu môže mať za následok poškodenie materiálu.

* **Poznámka k inštalácii v Severnej Amerike a v Japonsku:**
Zariadenie CitoPress-30 musí byť pripojené k 200 – 240 V, aby mohol ohrievať oba valce súčasne (použite kábel NEMA 6-15P).
Ak je zariadenie CitoPress-30 pripojené k sieti 100 – 120 V (kábel NEMA 5-15P), naraz sa môže ohrievať len jedna fľaša.

Otvorenie odvzdušňovacieho ventilu

Otvorte odvzdušňovací ventil, aby sa vyrovnal tlak v hydraulickom systéme zariadenia.

Ventil je počas prepravy uzavretý a je chránený plastovým vekom.

- Odstráňte plastové veko z ventilu.
- Naplno otvorte ventil.
- Ventil zaistíte v otvorenej polohe pomocou poistnej matice.

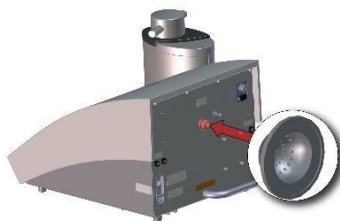


POZNÁMKA

Zariadenie CitoPress-30 má dva odvzdušňovacie ventily.

Zásobovanie vodou

Pripojenie k prívodu vody



Chladiaca voda sa dodáva buď z vodovodnej siete alebo prostredníctvom recirkulačnej chladiacej jednotky. Pokyny na pripojenie recirkulačnej chladiacej jednotky nájdete v časti „[Pripojenie chladiacej jednotky Cooli](#)“.

Slúži na pripojenie k elektrickej sieti.

- Vložte tesnenie filtra do prívodu vody plochou stranou smerujúcou von.
- Namontujte tlakovú hadicu na hadičku prívodu vody.
- Spojovaciu maticu utiahnite nadoraz.
- Druhý koniec tlakovej hadice pripojte k vodovodnému kohútiku na studenú vodu:
 - V prípade potreby namontujte na vodovodný kohútik redukčný krúžok s tesnením.
 - Spojovaciu maticu utiahnite nadoraz.



POZNÁMKA

Pripájajte len na studenú vodu.

Pripojenie prívodu vody

- Nezapojený koniec vypúšťacej hadičky umiestnite do odtoku.



UPOZORNENIE

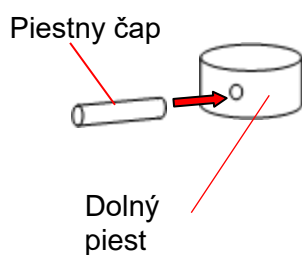
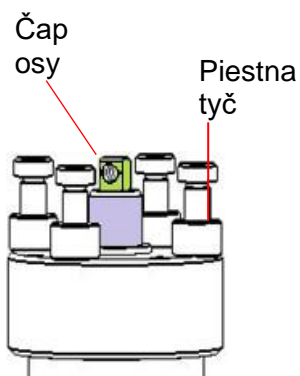
Riziko popálenia alebo obarenia.
Voda z odtokového potrubia môže byť veľmi teplá.



POZNÁMKA

Uistite sa, že hadička nie je upchatá a že je dostatočne nízko (odtok je nižšie ako zariadenie CitoPress), aby chladiaca voda odtekala cez hadičku.
Nepripájajte k tlakovému odtokovému systému.

Inštalácia dolného piestu



Inštalácia dolného piestu pred inštaláciou zalievacej jednotky:

- Odstráňte vrchný kryt a otočné rameno (ak je už namontované).
 - Odskrutkujte kryciu skrutku a odstráňte hornú dosku zalievacej jednotky.
 - Otvorte kryt zalievacej jednotky.
 - Umiestnite dolný piest na hornú časť piestnej tyče.
 - Zarovnajte otvor v spodnom pieste s otvorom v čape osy na hornej strane tyče.
-
- Vložte piestny čap.
 - Uistite sa, že konce čapu nevyčnievajú.



Inštalácia zalievacej jednotky



RIZIKO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM

Počas inštalácie zalievacej jednotky odpojte zariadenie od elektrickej siete a prívodu vody.

Inštaláciu zalievacej jednotky musia vykonávať kvalifikované alebo vyškolené osoby.

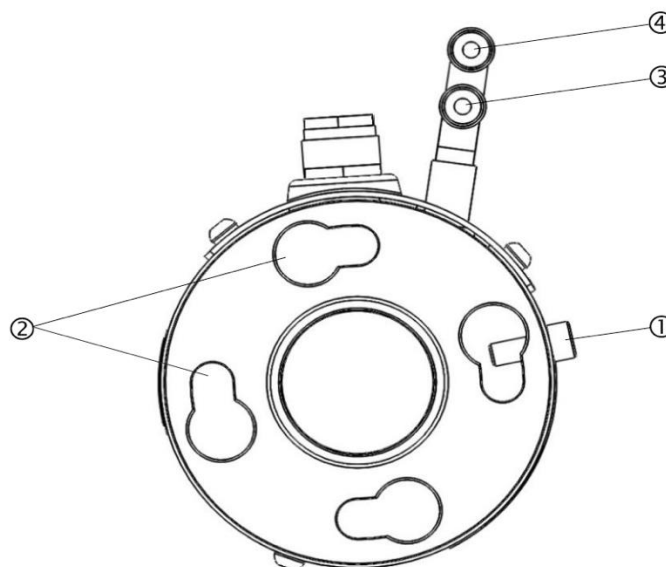
Pripojte vodovodné a elektrické prípojky v opísanom poradí.

Pripojenie vodovodných prípojok pred elektrickými prípojkami by mohlo viesť k úniku vody do elektrických prípojok a ku skratu.

Na zariadení CitoPress:

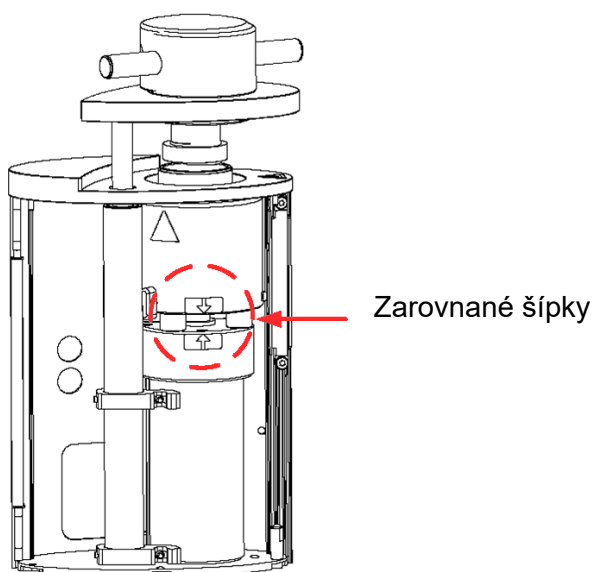
- Zalievaciu jednotku voľne položte na hydraulický valec.
- Otočte zalievaciu jednotku tak, aby ste zarovnali zaistovacie otvory na kľúč so 4 čapmi na hydraulickom valci.

Zalievacia jednotka:
Pohľad zospodu



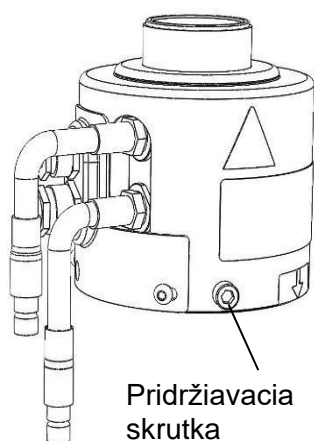
- ① Pridržiavacia skrutka
- ② Zaistovacie otvory na kľúč
- ③ Výstupná prípojka: samec (modrý)
- ④ Vstupná prípojka: samec (červený)

- Spustite jednotku na čapy hydraulického valca.
- Káble a vodné spojky zalievacej jednotky posuňte na jednu stranu, aby neobmedzovali jej pohyb pri zaistovaní do správnej polohy.
- Keď je zalievacia jednotka umiestnená na hornej časti hydraulického valca, otáčajte ňou v smere hodinových ručičiek, kým sa obe šípky nevyrovnejú a nezaistí sa v správnej polohe.



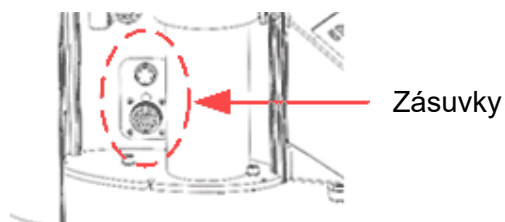
POZNÁMKA

Dôkladne skontrolujte, či je zalievacia jednotka zaistená v správnej polohe. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu zariadenia CitoPress počas prevádzky.



- Ak sa má zalievacia jednotka namontovať na pravú vežu (len v prípade zariadenia CitoPress-30), posuňte pridržiavaciu skrutku do otvoru pre pridržiavaciu skrutku jednotky 2 (pozri obrázok).
- Uťahnite pridržiavaciu skrutku.
- Zapojte oba voľné káble zalievacej jednotky do oboch zásuviek na zariadení CitoPress.

Veľkú zástrčku zapojte do veľkej zásuvky (s červenou bodkou na zástrčke umiestnenou smerom nahor) a malú zástrčku do malej zásuvky. Uťahnite spojovacie matice na oboch zástrčkách, aby sa zaistilo pripojenie.



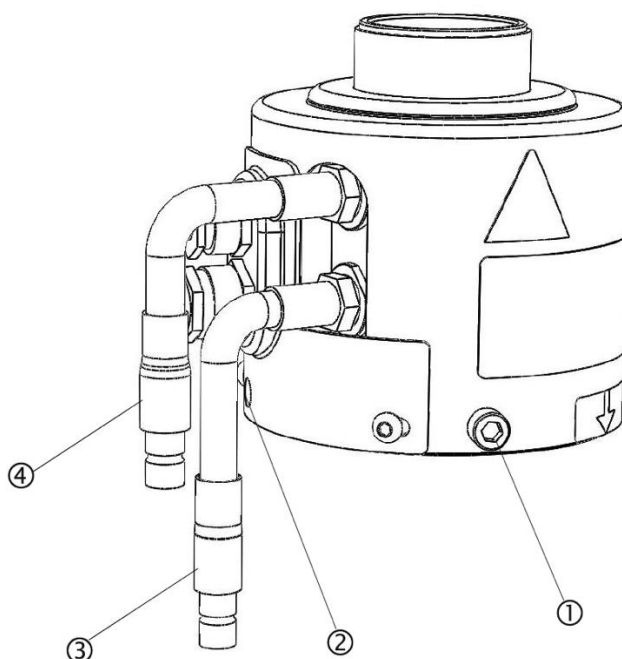
Vodovodné prípojky

Vodovodné prípojky sú farebne označené.

Vstupná prípojka červená
Výstupná prípojka modrá

- Pripojte samčie vodné spojky na vstupe a výstupe na zalievacej jednotke k samičím spojkám na zariadení CitoPress.
 - Pružinovú manžetu pridržite dolu a pripojte vodnú spojku.
 - Uvoľnite pružinovú manžetu a skontrolujte, či je vodovodná prípojka bezpečná.

Zalievacia jednotka: Pohľad z boku



- ① Pridržiavacia skrutka
- ② Otvor pre pridržiavaciu skrutku pre 2. jednotku (pravá veža, len v prípade zariadenia CitoPress-30)
- ③ Výstupná prípojka: samec (modrý)
- ④ Vstupná prípojka: samec (červený)

- Zatvorte kryt.
- Namontujte späť hornú dosku a upevnite skrutku na kryte.



POZNÁMKA

Na zabezpečenie optimálneho výkonu a bezpečnosti obsluhy:

- Uistite sa, že šípky sú zarovnané tak, aby sa zalievacia jednotka zaistila v správnej polohe.
- Uistite sa, že pridržiavacia skrutka je utiahnutá.
- Zatvorte kryt a nasadte hornú dosku.

Inštalácia otočného ramena

- Otočné rameno namontujte tak, že ho zasuniete cez otvor v hornej doske do puzdra v kryte zalievacej jednotky.

Montáž vrchného krytu

- Namontujte vrchný kryt do otvoru v hornej časti otočného ramena.



POZNÁMKA:

Po výmene zalievacej jednotky zmeňte aj veľkosť vrchného krytu.

Výmena dolného piestu

Ak chcete získať prístup k dolnému piestu, postupujte nasledovne:

- Zapnite zariadenie CitoPress.
- Stlačením tlačidla RAM DOWN (Spustiť piest) na niekoľko sekúnd spustíte piest do jeho najnižšej polohy.
- Vypnite zariadenie CitoPress.
- Odstráňte vrchný kryt a otočné rameno.
- Odskrutkujte skrutku na kryte.
- Odstráňte hornú dosku zalievacej jednotky.
- Otvorte kryt zalievacej jednotky.

- Odpojte vodné hadice – zreteľne označené modrou (prívod) a červenou (odtok).
- Odskrutkujte pridržiavaciu skrutku.
- Otočte chladiacu/ vyhrievaciu jednotku proti smeru hodinových ručičiek a zdvihnite ju.



zalievacia jednotka

CitoPress-15/-30
Návod na použitie

- Vytlačte piestny čap z dolného piestu a zdvihnite ho.
- Umiestnite nový dolný piest na hornú časť piestnej tyče.
- Zarovnajte otvor v spodnom pieste s otvorom v čape osy na hornej strane tyče.



- Vložte piestny čap.
- Uistite sa, že konce čapu nevyčnievajú.



Ak chcete vykonať montáž zalievacej jednotky, postupujte nasledovne:

- Namontujte zalievaciu jednotku a otáčajte ňou v smere hodinových ručičiek, kým sa obe šípky nezarovnajú.
- Namontujte pridržiavaciu skrutku – nepoužívajte silu.
- Pripojte vodu.
- Zatvorte kryt zalievacej jednotky a namontujte hornú dosku zalievacej jednotky.
- Utiahnite skrutku na kryte.
- Namontujte vrchný kryt a otočné rameno.



TIP

Demontáž dolného piestu zalievacej jednotky môže byť sťažená v dôsledku nahromadenia zalievacieho materiálu. Obráťte sa na servisné oddelenie spoločnosti Struers, ktoré vám poradí, ako uvoľniť dolný piest.

Odstránenie zalievacej jednotky



RIZIKO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM

- Počas demontáže zalievacej jednotky odpojte zariadenie od elektrickej siete a prívodu vody.
- Demontáž zalievacej jednotky smú vykonávať kvalifikované alebo vyškolené osoby.



UPOZORNENIE

Počas prevádzky sa zalievacia jednotka veľmi zahrieva.

- Pred demontážou zalievacej jednotky sa uistite, že je dostatočne chladná na to, aby sa s ňou dalo manipulovať.

- Odmontujte vrchný kryt.
- Odstráňte otočné rameno tak, že ho zdvihnete z miesta, kde bolo namontované.
- Odskrutkujte skrutku na kryte.
- Odmontujte hornú dosku.
- Otvorte kryt zalievacej jednotky.



POZNÁMKA

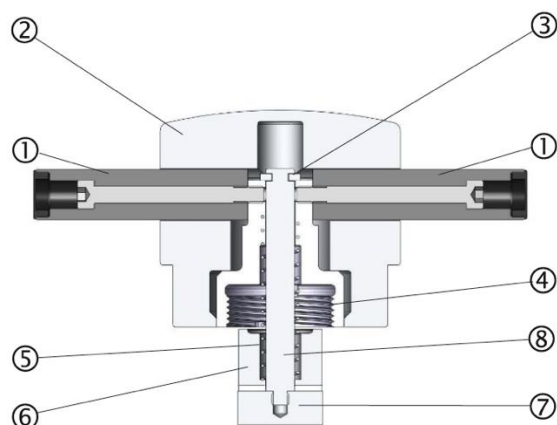
Odpojte vodovodné a elektrické prípojky v opísanom poradí. Odpojenie elektrických prípojok pred vodovodnými prípojkami by mohlo viesť k úniku vody do elektrických prípojok.

- Odpojte samčie vodné spojky na vstupe a výstupe na zalievacej jednotke k samičím spojkám na zariadení. Počkajte 5 sekúnd, aby voda mohla vytiecť z chladiacej špirály.
- Uvoľnite spojovacie matice na veľkej aj malej elektrickej zástrčke a potom vytiahnite zástrčky zo zásuviek.
- Uvoľnite pridržiavaciu skrutku.
- Otáčajte zalievacou jednotkou proti smeru hodinových ručičiek, kým sa nezastaví.
- Pozvoľna zdvihnite zalievaciu jednotku z hydraulického valca.

Výmena zalievacej jednotky.

Postupujte podľa pokynov pre „[Odstránenie zalievacej jednotky](#)“ a „[Inštalácia zalievacej jednotky](#)“.

Odstránenie horného piestu



- | | | | |
|---|------------------------|---|-----------------|
| ① | Úchytky | ⑤ | Pružina |
| ② | Uzáver vrchného krytu | ⑥ | Dištančný prvok |
| ③ | Pridržiavacia podložka | ⑦ | Horný piest |
| ④ | Vrchná matica | ⑧ | Tyč |

- Odskrutkujte úchytky na oboch stranách uzáveru vrchného krytu (①). Otáčaním proti smeru hodinových ručičiek odstráňte úchytky.
- Odmontujte uzáver vrchného krytu (②).
- Odskrutkujte pridržiavaciu podložku (③).
- Odstráňte vrchnú maticu (④), pružinu (⑤) a dištančný prvok (⑥).
- Vytiahnite horný piest. Neodstraňujte tyč (⑧) z horného piestu, pokiaľ to nie je nevyhnutne potrebné.
- Ak je potrebné odstrániť tyč, podržte horný piest (⑦) vo zveráku alebo podobnom zariadení s mäkkými čelustami. Povrch piestu **musí** byť chránený plastom alebo mäkkým kovom.

Inštalácia dávkovača CitoDoser (voliteľné)

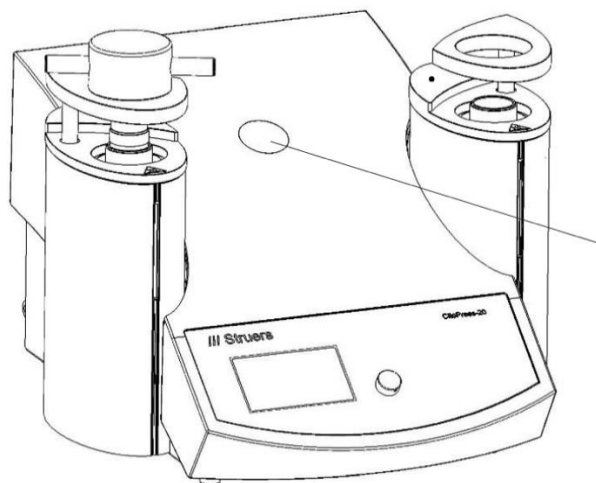
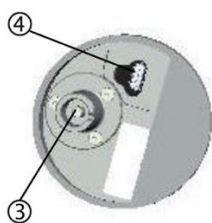
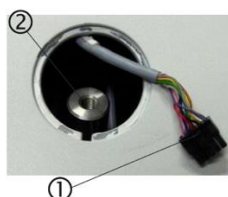
Inštalácia základovej platne
jednotky dávkovača CitoDoser



RIZIKO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM

- Počas inštalácie dávkovacej jednotky odpojte zariadenie od elektrickej siete.
- Inštaláciu dávkovača CitoDoser musia vykonávať kvalifikované alebo vyškolené osoby.

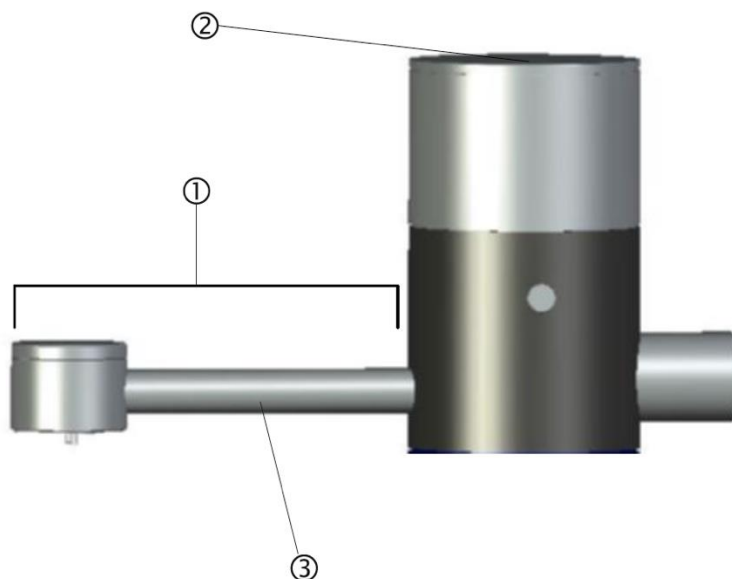
- Pomocou skrutkovača alebo podobného nástroja opatrne odstráňte plastový kryt, ktorý zakrýva bod zalievania na dávkovači CitoDoser.



Bod zalievania na
dávkovači CitoDoser

- Opatrne prestrihnite káblovú pásku upevňujúcu kábel k hriadeľu ② vo vnútri zalievacieho otvoru.
- Zástrčku ① na konci kábla pripojte k zásuvke na spodnej strane základovej platne dávkovacej jednotky ④.
- Základovú jednotku umiestnite do zalievacieho otvoru nasunutím bajonetového kovania ③ na hriadeľ ② vo vnútri zalievacieho otvoru.
- Základovú platňu pevne naskrutkujte pomocou imbusovej skrutky ⑤.

Inštalácia dávkovacej jednotky
dávkovača CitoDoser



- ① Výpust
- ② Veko
- ③ Kryt závitového dopravníka

Montáž dávkovacej jednotky
dávkovača CitoDoser

- Jednotku držte nad základovou platňou dávkovacej jednotky s výpustom ① smerom k prednej časti zariadenia.
- Najskôr umiestnite zadnú časť dávkovacej jednotky na zadnú časť základovej platne.
- Na základovej platni a dávkovacej jednotke sú 2 umiestňovacie otvory (vpredu a vzadu), ktoré musia byť zarovnané. Ak je to potrebné, otočte dávkovaciu jednotku mierne na jednu stranu, kým sa umiestňovacie otvory nezarovnajú, dávkovacia jednotka bude umiestnená vodorovne na hornej časti základovej jednotky.
- Otočením dávkovača ho pevne zaistíte na základovej platni.

Pred použitím dávkovacej jednotky musí byť k jednotke priradená metóda, pozri „[Vytváranie a odstraňovanie priradení k dávkovaču CitoDoser](#)“ v referenčnej príručke.

Demontáž dávkovacej jednotky
dávkača CitoDoser

- S výpustom umiestneným v strede zariadenia zarovnajte umiestňovacie otvory na dávkovacej jednotke a základovej platni.
- Zdvihnite prednú časť (koniec výpustu) dávkača smerom nahor. Ak sú umiestňovacie otvory správne zarovnané, prednú časť dávkovacej jednotky bude možné zdvihnúť zo základovej platne.
- Keď je predná časť jednotky mimo základovej platne, zatlačte dávkač mierne dozadu a súčasne ho zdvihnite. Keď sú zadné umiestňovacie otvory zarovnané, možno celú dávkovaciu jednotku zdvihnúť zo základovej platne.

Informácie o vyprázdňovaní a čistení dávkovacej jednotky dávkača CitoDoser nájdete v častiach „[Vyprázdnenie dávkovacej jednotky dávkača CitoDoser](#)“ a „[Čistenie dávkovacej jednotky dávkača CitoDoser](#)“.

Nastavenia softvéru

Úvodná obrazovka

Keď sa zariadenie CitoPress na začiatku zapne pomocou sieťového vypínača, zobrazia sa nasledujúce dve obrazovky:



POZNÁMKA

Na obrazovkách v tomto návode na obsluhu je zobrazených niekoľko možných textov a môžu sa líšiť od skutočných obrazoviek zobrazených na zariadení CitoPress.



CitoPress-30

Version 1.00

Zobrazí sa vyskakovacie okno na výber nastavenia preferovaného jazyka:



Úvodná obrazovka s
informáciami o servise



CitoPress-30

SERVICE INFO

Total operation time: 1620 h

Time since last service: 1259 h

Hlavná ponuka

Tieto obrazovky automaticky nahradí MAIN MENU
(HLAVNÁ PONUKA).

MAIN MENU

Process

Extensions

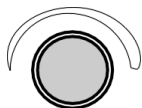
Configuration

Service

Používanie softvérových ponúk

Pomocou multifunkčného otočného tlačidla môžete prechádzať ponukami softvéru CitoPress a používať ich

Multifunkčné otočné tlačidlo



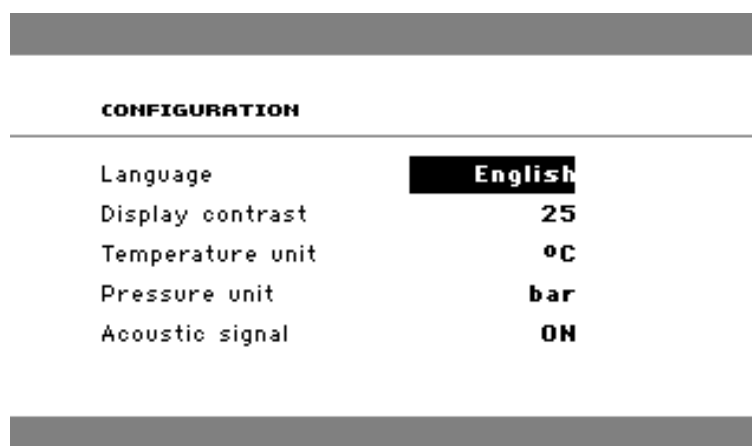
- Otáčaním tlačidla prejdite na položky ponuky.
- Otočte otočným tlačidlom a vyberte si jednotlivé položky.
- Otáčaním otočného tlačidla zmeníte hodnotu vybranej položky.
- Stlačením otočného tlačidla uložíte zmenenú hodnotu.

Kláves ESC Esc

- Stlačením klávesu ESC sa vrátite do predchádzajúcej ponuky.
- Stlačením klávesu ESC opustíte vybranú položku a zrušíte všetky vykonané zmeny.
- Stlačením tlačidla ESC sa dostanete do ponuky najvyššej úrovne softvéru.

Ponuka Konfigurácia a rozšírenia

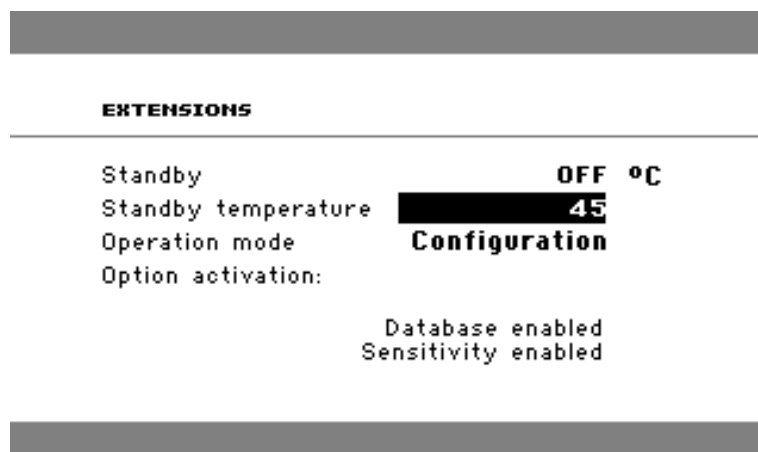
V nasledujúcej časti je uvedený popis položiek v ponuke CONFIGURATION (Konfigurácia).



CONFIGURATION	
Language	English
Display contrast	25
Temperature unit	°C
Pressure unit	bar
Acoustic signal	ON

Jazyk Kontrast displeja	Jazyk môžete nastaviť na angličtinu (predvolené nastavenie), nemčinu, francúzštinu, španielčinu alebo japončinu. Nastavenie kontrastu displeja je možné upraviť podľa individuálnych preferencií (predvolená hodnota: 22, rozsah nastavenia: 0 – 15/– 300).
Jednotka teploty	Jednotky zobrazenia teploty, ktoré možno nastaviť na zobrazenie v stupňoch Celzia alebo Fahrenheita.
Jednotka tlaku	Jednotky zobrazenia tlaku, ktoré možno nastaviť tak, aby sa zobrazovali ako bar alebo psi.
Zvukový signál	Ak chcete, aby zariadenie po dokončení montáže vydal zvukový signál, môžete ho zapnúť alebo vypnúť . Ak je zapnutý, zariadenie CitoPress po dokončení procesu montáže „pípne“.

Ponuka Rozšírenia



Pohotovostný režim

Možnosť *Pohotovostný režim* možno **ZAPNÚŤ** aj **VYPNÚŤ**.

Teplota v pohotovostnom režime

Upraviť možno aj položku *Teplota v pohotovostnom režime* (teplota, ktorú si zariadenie udrží v pohotovostnom režime).

Prevádzkový režim

Je možné si vybrať z troch rôznych prevádzkových režimov. Rôzne prevádzkové režimy poskytujú obsluhu rôzne úrovne prístupu k parametrom takto:

Konfigurácia: Plná funkčnosť, prístup ku všetkým parametrom.
Vývoj: Žiadny prístup k parametrom v ponuke KONFIGURÁCIA okrem Položky Kontrast displeja.
Produkcia: Žiadny prístup k parametrom. Používať možno len možnosti Spustiť, Zastaviť a Dávkovanie.

Aktivácia možností

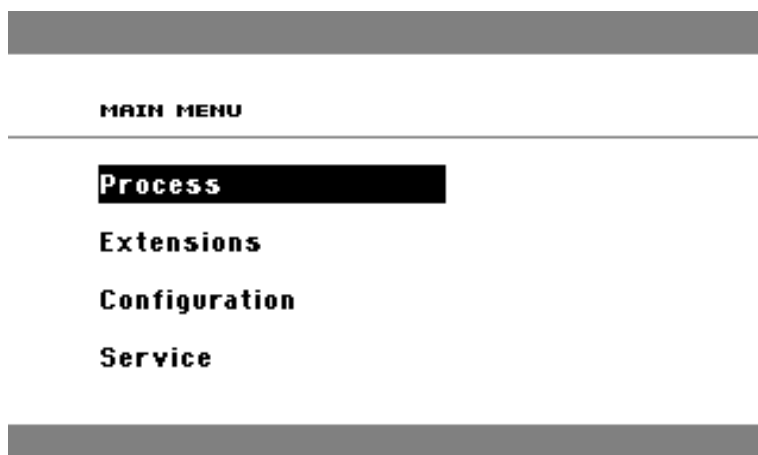
Aktivovať možno položky *Databáza* a *Citlivý režim* (ak sú zakúpené). Možnosti sa aktivujú zadaním príslušného odblokovacieho kódu, ktorý dodala spoločnosť Struers. Výberom položky ponuky *Aktivácia možností* a následným stlačením otočného tlačidla otvoríte ponuku zadávania hesla. Na zadávanie hesiel použijete túto ponuku. Viac informácií o tom, ako používať túto ponuku nájdete v časti „[Používanie ponuky zadávania názvu](#)“.

Nastavenie jazyka

Predvolený jazyk je angličtina.
Ak chcete zmeniť jazyk po prvom spustení:



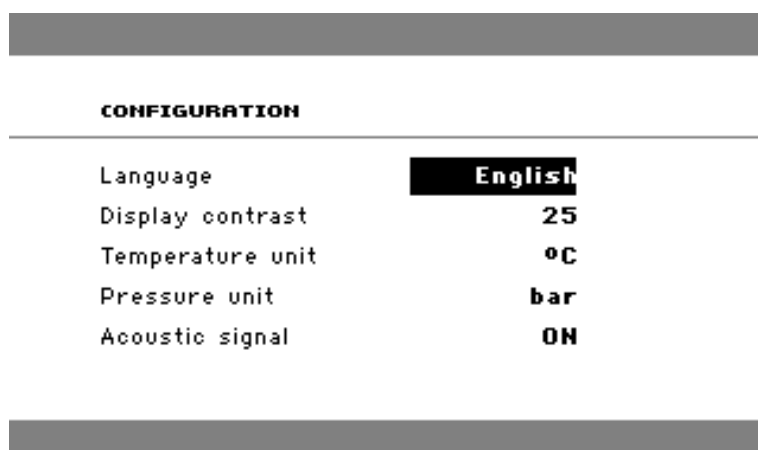
V **HLAVNEJ PONUKE** otočte otočným tlačidlom a zvýraznite položku **Konfigurácia**.



Stlačte otočné tlačidlo a zadajte ponuku **KONFIGURÁCIA**.



Otočte otočné tlačidlo a zvýraznite položku **JAZYK**.



Stlačte otočné tlačidlo a aktivujte vyskakovaciu ponuku **VYBRÁŤ JAZYK**.



Otočte otočné tlačidlo a vyberte vami preferovaný jazyk.

CitoPress-15/-30
Návod na použitie



Stlačte otočné tlačidlo a jazyk prevezmite.

Ponuka *Konfigurácia* sa teraz zobrazí vo vami zvolenom jazyku.



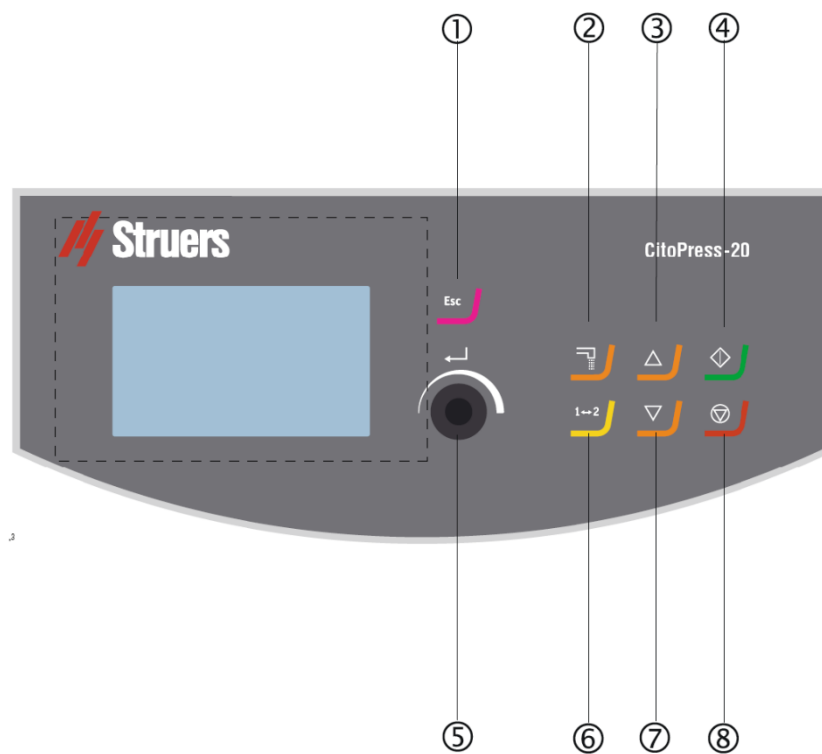
ESC

Stlačením tlačidla ESC sa vrátite do HLAVNEJ PONUKY.

2. Základné operácie

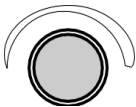



Používanie ovládačov

Ovládací panel CitoPress-30



CitoPress-15/-30
Návod na použitie

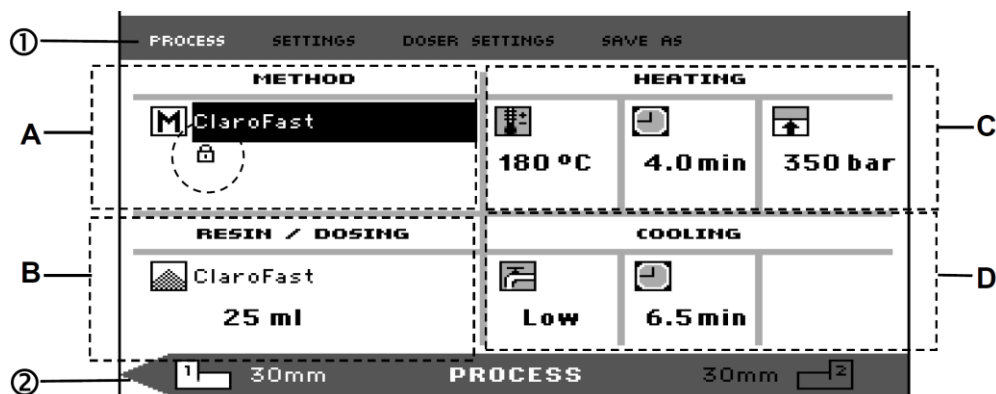
Funkcie na ovládacom paneli

Názov	Kláves	Funkcia	Názov	Kláves	Funkcia
1 ESCAPE	Esc	Presunutie o jeden krok dozadu v ponukách. (Ak sa zmenené parametre neuložili, parametre sa stratia.)	5 MULTIFUNKČNÉ OTOČNÉ TLAČIDLO		Zatlačením na otočné tlačidlo vyberiete funkciu. Otočením otočného tlačidla upravíte nastavenia. Stlačením otočného tlačidla uložíte zmenené nastavenia.
2 DÁVKOVANIE		Slúži na spustenie dávkovacej jednotky (voliteľné). Dávkovacia jednotka sa automaticky zastaví, ak sa dané množstvo živice (uvedenej v metóde) spotrebovalo.	6 PREPÍNACIA JEDNOTKA	1↔2	Slúži na prepínanie medzi dvomi zalievacími jednotkami zariadenia. Poznámka: Len v prípade zariadenia CitoPress-30.
3 PIEST NAHOR	▲	Slúži na spustenie pohybu dolného piestu smerom nahor. Piest sa automaticky zastaví, keď dosiahne najvyššiu polohu.	7 PIEST NADOL	▼	Slúži na spustenie pohybu dolného piestu smerom nadol. Piest sa automaticky zastaví, keď dosiahne najnižšiu polohu.
4 SPUSTIŤ		Slúži na spustenie zariadenia a recirkulačnej chladiacej jednotky, ak je pripojená.	8 ZASTAVIŤ		Slúži na zastavenie zariadenia a recirkulačnej chladiacej jednotky, ak je pripojená. Len v prípade zariadenia CitoPress-30: Dvojnásobným stlačením tohto tlačidla zastavíte postup na oboch zalievacích jednotkách naraz.

Zobrazenie nastavenia procesu

Obrazovka PROCESS má štyri hlavné oblasti:

- A METÓDA
- B ŽIVICA/DÁVKOVANIE
- C OHREV
- D CHLADENIE



Na displeji sa nachádza horná a dolná lišta ① a ②.

Na hornej lište ① sa zobrazujú dodatočné položky ponuky najvyššej úrovne:

PROCES, NASTAVENIA, NASTAVENIA DÁVKOVAČA a ULOŽIŤ AKO.

Dolná lišta ② poskytuje ďalšie stavové a kontextové informácie, napríklad informácie o tom, ktorá montážna jednotka je zobrazená (jednotka 2) a priemery valcov (30 mm a 30 mm vyššie).

Metóda

Oblasť **METÓDA (A)** slúži na zobrazenie vybranej metódy. Zámok (v krúžku) slúži na zobrazenie toho, či je metóda uzamknutá alebo odomknutá.



TIP

Ak bola nainštalovaná možnosť Citlivý režim, na displeji sa zobrazí, či je pre aktuálnu metódu zapnutá alebo vypnutá.

Dávkovanie

V oblasti **ŽIVICA/DÁVKOVANIE (B)** sa zobrazujú informácie o používanej živici a o tom, či je dávkovanie manuálne alebo automatické.






TIP

Ak sa používa CitoDoser (voliteľné), zobrazená hodnota bude vyjadrená v percentách, nie v objeme.

Ohrev








V oblasti OHREV sa zobrazujú informácie o hodnotách ohrevu vybranej metódy

-  Teplota
-  Doba trvania
-  Tlak



TIP



Ak bola povolená možnosť Citlivý režim, nastavenia pre dve fázy sa zobrazia na samostatných riadkoch.

PROCESS		SETTINGS	DOSER SETTINGS		SAVE AS
METHOD		HEATING			
 New method					
<input type="checkbox"/> Sensitive ON	80 °C	5.0 min	50 bar		
	180 °C	5.0 min	250 bar		
RESIN / DOSING		COOLING			
 MultiFast Black					
20 ml	High	5.0 min			

1 30mm PROCESS 30mm 2

Chladienie

V oblasti CHLADENIE sa zobrazujú informácie o hodnotách vybranej metódy chladienia:

-  Rýchlosť: nízka, stredná, vysoká
-  Doba chladienia:

**Používanie ponuky
nastavenia procesu**
Výber metódy zalievania

Zariadenie CitoPress možno prevádzkovať buď pomocou metódy Struers (čo je uložený súbor nastavení procesu), alebo pomocou používateľskej metódy. Obe sa označujú ako automatické, všetky parametre sa načítajú automaticky. Prípadne je možné lis ovládať jednoduchou úpravou parametrov v ponuke procesu. Tento postup sa označuje ako manuálna prevádzka.

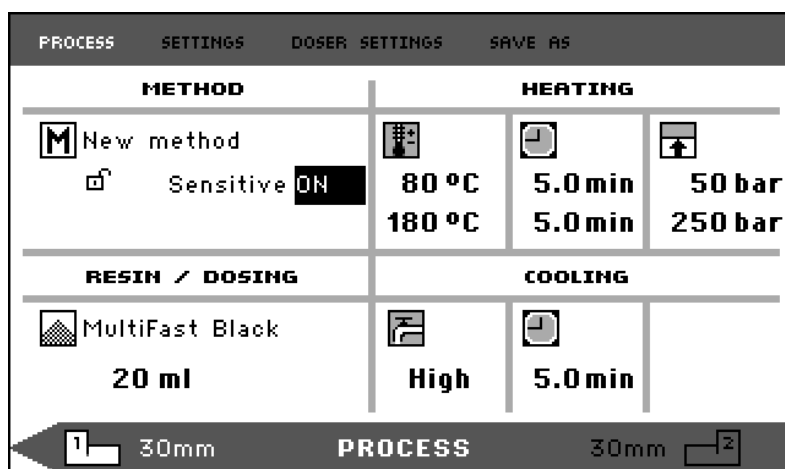
Zariadenia CitoPress-15 a 30 sa štandardne dodávajú s knižnicou prednastavených metód Struers, ktoré zodpovedajú sortimentu živíc Struers pre zalievanie za tepla (Aplikačná príručka pre zalievanie za tepla na obrazovke). Výberom niektorej z metód Struers sa vybraná metóda automaticky prispôsobí veľkosti valca, čím sa výrazne zníži riziko chýb.

Do zalievacieho lisu je možné uložiť maximálne dve metódy. Ak je potrebný ďalší úložný priestor, k dispozícii je možnosť Databáza. Po aktivácii tejto možnosti môže byť v databáze zariadenia uložených celkovo 15 metód.

CitoPress-15/30
Návod na použitie

Citlivý režim
Možnosť

Citlivý režim s dvojitou fázou ohrevu sa používa pri krehkých/poréznych vzorkách.



Nastavte hodnoty ohrevu tak, aby vyhovovali zalievaným vzorkám.
Např.

Krehké/drobné vzorky:

Fáza 1 Použite teplo na roztavenie živice, bez tlaku
Fáza 2 Použite teplo a tlak

Kovové vzorky:

Fáza 1 Z celkového času ohrevu odpočítajte 1 minútu.
Použite teplo a tlak
Fáza 2 Na 1 minútu aplikujte teplo, bez tlaku

PCB, plasty a iné slabé vodiče:

Fáza 1 Použite teplo na roztavenie živice, bez tlaku po dobu 15 minút
Fáza 2 Na 1 minútu aplikujte teplo a tlak

Manuálna prevádzka

Ak pracujete s manuálnymi nastaveniami, budete musieť pri každom spracovaní vzorky manuálne zmeniť nastavenia postupu (pokiaľ predtým použité nastavenia nie sú vhodné pre ďalšiu vzorku).



TIP

Ak sa používa dávkovacia jednotka dávkovača CitoDoser (voliteľné) a je povolená možnosť databázy, dávkovacia jednotka uchováva informácie o tom, ktorá metóda sa má použiť pre konkrétnu živicu. Umiestnením dávkovača CitoDoser do zariadenia CitoPress sa zvolí táto metóda.

Opätovné použitie nastavení metódy pre ďalšiu vzorku

Po dokončení prípravy preparátu zariadenie CitoPress zobrazí posledné použité nastavenia procesu (to platí aj po reštartovaní lisu). Ak sú tieto nastavenia vhodné pre ďalšiu spracovávanú vzorku, nie sú potrebné žiadne zmeny a môžete začať umiestňovať vzorku.

Zmena nastavení metódy pre ďalšiu vzorku

Ak nastavenia procesu naposledy použité v zariadení CitoPress nie sú vhodné na spracovanie ďalšej vzorky, môžete ich zmeniť:

- manuálnou úpravou hodnôt metódy.
- výberom uloženej metódy.
- Zmena dávkovacej jednotky dávkovača CitoDoser (voliteľné).

Manuálna úprava hodnôt metódy Ak chcete upraviť metódu zalievania:



POZNÁMKA

Nasledujúci príklad vychádza z úpravy hodnoty teploty metódy; postup úpravy ostatných hodnôt je rovnaký.

V metóde je možné upravovať viac ako jednu hodnotu.



V ponuke *PROCESS* otáčaním otočného tlačidla zvýrazníte položku *TEPLOTA OHREVVU*.



METHOD		HEATING	
ClaroFast 🔒	180 °C	4.0 min	350 bar
RESIN / DOSING		COOLING	
ClaroFast 25 ml	Low	6.5 min	
30mm	PROCESS	30mm	



Stlačte otočné tlačidlo a túto hodnotu upravte.

Okolo hodnoty sa zobrazí rolovacie políčko.

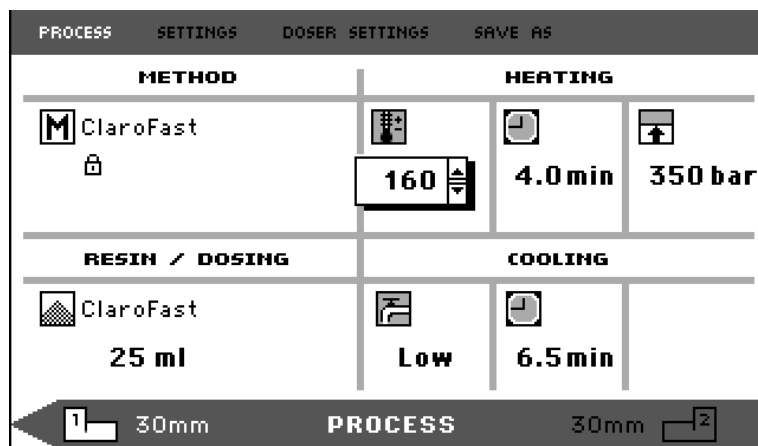


METHOD		HEATING	
ClaroFast 🔒	180	4.0 min	350 bar
RESIN / DOSING		COOLING	
ClaroFast 25 ml	Low	6.5 min	
30mm	PROCESS	30mm	

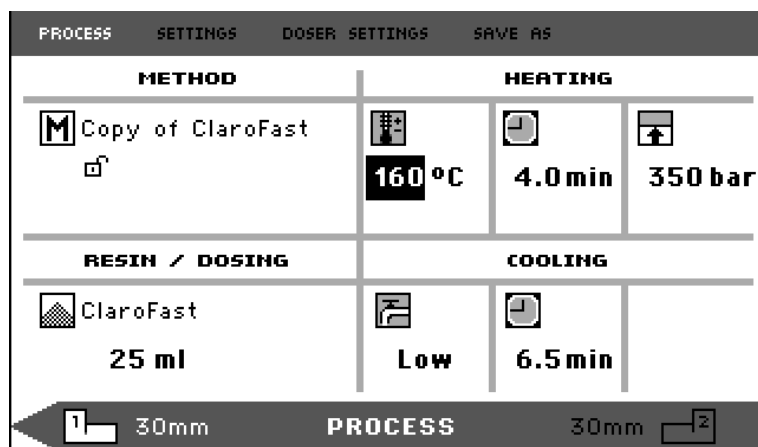


Otočením otočného tlačidla znížite alebo zvýšite číselnú hodnotu.





Stlačte otočné tlačidlo a prevezmite novú hodnotu.



TIP

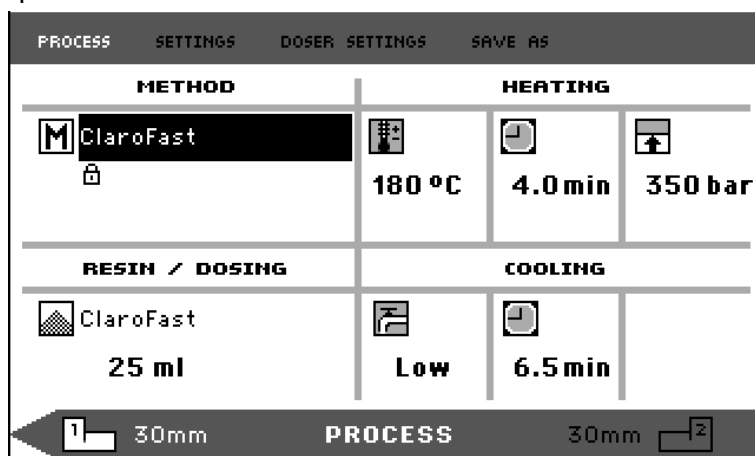
Pri úprave hodnôt uloženej metódy sa vytvorí dočasná kópia metódy. Táto kópia sa nazýva „Kópia názvu metódy“, napríklad „Kópia metódy ClaroFast“. Tieto hodnoty sa môžu použiť na spracovanie vzoriek, ale neuložia sa do databázy, pokiaľ sa metóda neuloží. Ak sa zariadenie vypne pred uložením, dočasná kópia sa stratí. Pozri časť „[Vytváranie a ukladanie používateľských metód v databáze](#)“ (voliteľné).

Výber uloženej metódy

Ak chcete vybrať uloženú metódu zalievania z databázy:



V ponuke *PROCESS* otáčaním otočného tlačidla zvýraznite položku *METÓDA*.



Stlačte otočné tlačidlo a aktivujte vyskakovaciu ponuku *VYBRAŤ SKUPINU*.

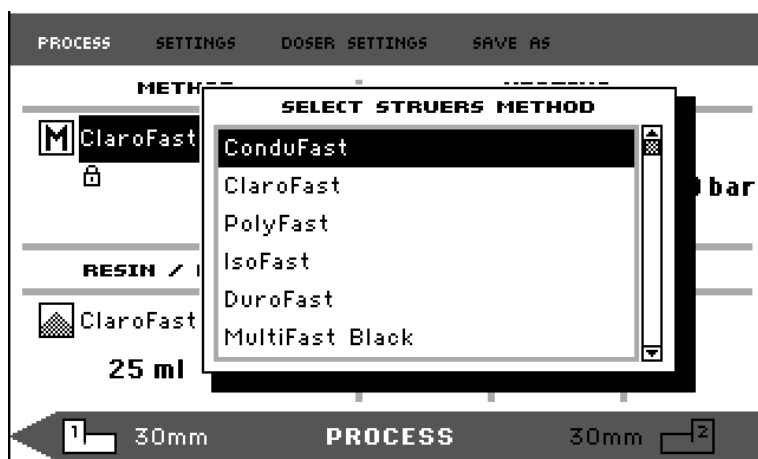


Otočte otočné tlačidlo a zvýraznite požadovanú skupinu



Stlačte otočné tlačidlo a aktivujte vyskakovacie okno *VYBRAŤ METÓDU*.





↓



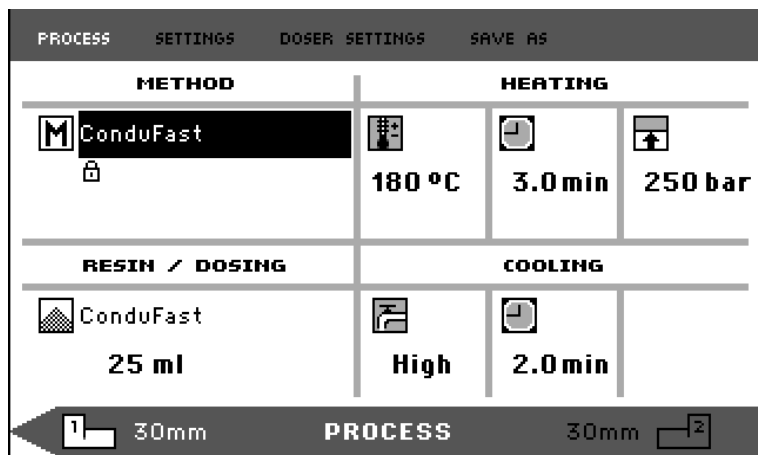
Otočte otočné tlačidlo a zvýraznite požadovanú metódu.

↓



Stlačte otočné tlačidlo a potvrdte metódu.

↓



Zmena metódy pomocou zmeny dávkovacej jednotky dávkovača CitoDoser (voliteľné)

Pri výmene dávkovacej jednotky za inú sa z databázy automaticky vyvolá metóda, ktorá je priradená k novej dávkovacej jednotke (voliteľné). Pozri tiež [„Vytváranie a odstraňovanie priradení k dávkovaču CitoDoser“](#).

Zalievanie vzorky Umiestnenie vzorky

- V prípade potreby použite tlačidlo prepínania jednotiek ($1 \leftrightarrow 2$) a prepnite na požadovaný valec.
- Stlačením klávesu PIEST NAHOR ▲ zdvihnite dolný piest do najvyššej polohy.
- Na povrch dolného piestu naneste činidlo na uvoľnenie zaliatych tabliet z formy.



POZNÁMKA

Na zalievacie piesty sa musí vždy naniesť tenká vrstva činidla na uvoľnenie zaliatych tabliet z formy, aby sa zabránilo prilepeniu zalievacích materiálov k povrchu. Pomocou prípravku Struers AntiStick možno na piesty ľahko naniesť tenkú vrstvu stearátového prášku.

- Umiestnite vzorku na piest. Vzorka musí byť čistá, suchá a zbavená mastnoty. Vzďialenosť medzi vzorkou a stenou valca musí byť minimálne 3 mm, aby sa zabránilo vzniku trhlín v živici.

Nasypávanie živice na preparát pomocou dávkovacej jednotky (voliteľné)

- Stlačením tlačidla RAM DOWN ▼ (Spustiť piest) na niekoľko sekúnd spustíte piest do jeho najnižšej polohy.
- Otočte výstupnú rúru dávkovača CitoDoser nad zalievaciu jednotku.
- Stlačte kláves dávkovania



POZNÁMKA

Ak pri stlačení dávkovacieho tlačidla nedošlo k spusteniu spodného piestu, zobrazí sa upozornenie.

Dávkovacia jednotka automaticky dávkuje vopred nastavené množstvo živice pre zvolenú metódu.

Dávkovanie dodatočnej živice

- Opätovným stlačením dávkovacieho tlačidla pridáte malé množstvo (20 % vopred nastaveného množstva).

Stlačením tlačidla **ZASTAVIŤ** a následným stlačením dávkovacieho tlačidla sa množstvo dávkovanej živice znovu nastaví na vopred nastavené množstvo (100 %).

Manuálne nasypávanie živice na vzorku

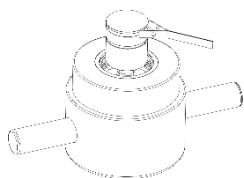
- Pomocou dodaného lievika naplňte do valca vhodné množstvo zalievacieho materiálu. Pozri [príručku k použitiu zalievania za tepla](#).



POZNÁMKA

Vždy sa uistite, že je dostatok zalievacieho materiálu na zakrytie vzorky po kompresii. Upozorňujeme, že objem zalievacieho materiálu sa po stlačení granulátu zmenší. Ak sa použije nedostatočné množstvo zalievacieho materiálu, piesty sa môžu dostať do kontaktu so vzorkou a môže dôjsť k poškodeniu piestov a valca.

Zatvorenie vrchného krytu



- Pred použitím odstráňte prach zo zalievacieho materiálu z hornej časti zalievacieho valca.
- Očistite valcovú plochu horného piestu tak, aby ste nepoškodili jej povrch. Na odstránenie vytvrdnutého zalievacieho materiálu použite škrabku.
- Na všetky prístupné plochy horného piestu naneste činidlo na uvoľnenie zaliatych tabliet z formy.
- Vrchný kryt s horným piestom nasadte na zalievací valec.
- Stlačte vrchný kryt rovno nadol a otáčajte ním v smere hodinových ručičiek, kým sa nezatvorí.



UPOZORNENIE

Počas prevádzky sa zalievacia jednotka veľmi zahrieva. Pred začatím zalievania sa uistite, že je vrchný kryt **úplne zatvorený**.



POZNÁMKA

Ak sa piest nedá ľahko zasunúť do valca, skontrolujte, či sa na pieste a valci nenachádza vytvrdnutý zalievací materiál. Medzera medzi valcom a piestom je veľmi malá a aj malé množstvo zalievacieho materiálu z predchádzajúcich zalievání môže spôsobiť problémy.

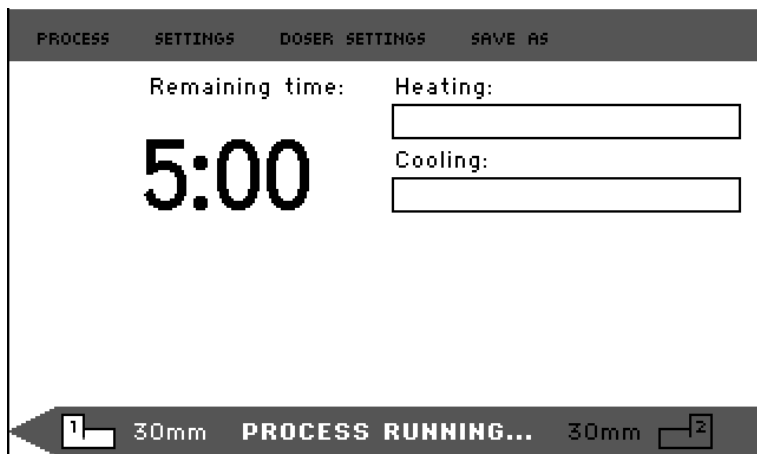
Spustenie procesu zalievania

- Stlačením klávesu START ◊ spustíte proces zalievania.

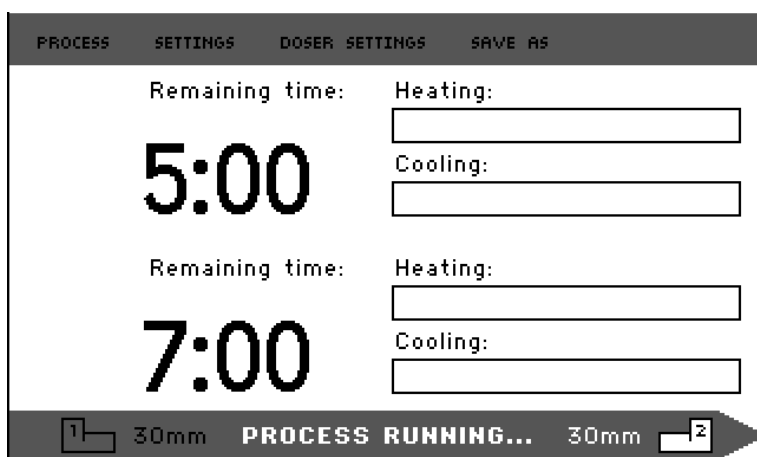
Obrazovka počas procesu zalievania

Obrazovka s parametrami zalievania sa zmení na novú obrazovku, na ktorej sa zobrazuje priebeh aktuálnej fázy (Ohrev alebo Chladenie) a čas zostávajúci do ukončenia procesu zalievania.

Jedna jednotka (CitoPress-15/-30)



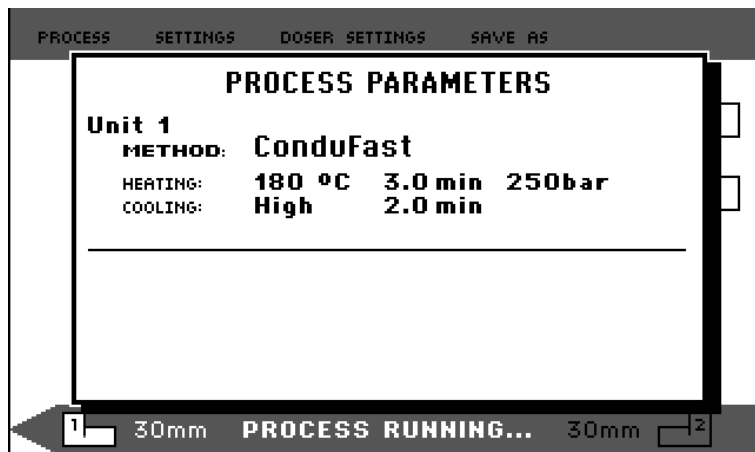
Dve jednotky (CitoPress-30)



Zobrazenie parametrov procesu



Ak chcete zobrazit' parametre procesu, stlačte otočné tlačidlo.



Esc


Stlačením klávesu Esc sa vrátite na zobrazenie procesu.

Prepínanie medzi ĽAVÝM a
PRAVÝM VALCOM
(CitoPress-30)

Stlačte tlačidlo prepínania jednotiek ($1 \leftrightarrow 2$) a prepínajte medzi dvomi valcami.
Šípka na dolnej lište sa zmení tak, aby označovala jednotku, na ktorú sa vzťahujú zobrazované informácie. Vybraná jednotka je biela, druhá jednotka je sivá.

Zastavenie procesu zalievania

Po uplynutí času chladenia sa zariadenie automaticky zastaví.

- Zariadenie je možné kedykoľvek počas zalievania zastaviť stlačením tlačidla STOP .



POZNÁMKA

Len v prípade zariadenia CitoPress-30:
Dvojnásobným stlačením tohto tlačidla zastavíte postup na oboch zalievacích jednotkách naraz.




POZNÁMKA

Upozorňujeme, že zalievanie sa môže zničiť, ak sa zalievací cyklus počas procesu zastaví.

Odstránenie vrchného krytu

Po dokončení procesu zalievania:

- otáčajte vrchným krytom proti smeru hodinových ručičiek, kým sa neuvoľní zo závitů.
- Stlačením klávesu PIEST NAHOR  zdvihnite dolný piest do najvyššej polohy.
- Otočte vrchný kryt na jednu stranu, aby bolo možné odstrániť držiak.



UPOZORNENIE

Počas prevádzky a zalievania sa zalievacia jednotka veľmi zahrieva.
Po cykle ohrevu zabezpečte, aby sa zalievací valec pred otvorením minimálne dve minúty aktívne ochladzoval.



UPOZORNENIE

Vždy dodržiavajte odporúčané parametre ohrevu a chladenia opísané v príručke k používaniu zalievania za tepla od spoločnosti Struers.
Pred otvorením vrchného krytu sa vždy uistite, že je zalievacia jednotka dostatočne chladná.

3. Údržba

Na dosiahnutie maximálneho času prevádzky a životnosti zariadenia je potrebná správna údržba. Údržba je takisto dôležitá pre zaistenie nepretržitej bezpečnej prevádzky vášho zariadenia. Postupy údržby opísané v tejto časti musí vykonávať kvalifikovaný alebo vyškolený personál.

Každodenná kontrola

Zariadenie sa musí pred použitím skontrolovať. Zariadenie nepoužívajte, kým sa prípadné poškodenie neodstráni.

Každodenná údržba

Odstraňovanie zvyškov

**TIP**

Nepoužívajte suchú handričku, pretože povrch nie je odolný voči poškrabaniu. Mastnotu a olej možno odstrániť etanolom alebo izopropanolom.

**POZNÁMKA**

Nikdy nepoužívajte acetón, benzol alebo podobné rozpúšťadlá.

- Otvorte kryt (pozri „[Odstránenie zalievacej jednotky](#)“) a odstráňte zvyšky z odkrytých plôch vrátane závitov
- Zatvorte kryt (pozri „[Inštalácia zalievacej jednotku](#)“).

Čistenie piestov

Pred každým zalievaním:

- Skontrolujte, či na rovnej ploche piestov nezostal zalievací materiál z predchádzajúcich operácií.
- Očistite valcovú plochu horného piestu. Vytvrdnutý zalievací materiál sa dá ľahko odstrániť bez poškodenia povrchu piestu pomocou dodanej škrabky.

**POZNÁMKA**

Ak sú bočné strany piestov silne poškrabané, musia sa vymeniť. Ak došlo k pádu vrchného krytu, ktorý spôsobil preliačinu alebo deformáciu okraja horného piestu, musí sa vymeniť aj piest.

POZNÁMKA

Nahromadený zalievací materiál môže obmedziť pohyb alebo spôsobiť poškodenie piestov.

Mazanie závitov na vrchnom krytu

Nahromadenie zvyškov zalievacieho materiálu môže znemožniť zatvorenie vrchného krytu.

- Pomocou dodanej škrabky alebo maliarskej štetky odstráňte všetok vytvrdnutý zalievací materiál na závitoch vrchného krytu a zalievacej jednotky.



POZNÁMKA

Vrchná matica je diel podliehajúci opotrebovaniu, pretože jej závit sa časom opotrebuje. Preto je veľmi dôležité odstrániť všetky zvyšky zalievacieho materiálu, inak sa zníži životnosť vrchnej matice.



TIP

Ak v závitoch vznikne mierne trenie, namažte ich suchým mazivom, napríklad siričitanom molybdénovým alebo grafitom. Závit v spoji medzi vrchným krytom a zalievacím valcom **NEPOTIERAJTE** olejom ani mazivom. Zalievací valec pracuje pri vysokých teplotách, preto sa môže používať len suché mazivo odolné voči vysokým teplotám.

Týždenná údržba

- Natreté povrchy a ovládací panel vyčistite mäkkou, vlhkou handričkou a bežnými domácimi čistiacimi prostriedkami.

Kontrola chladiacej vody
Chladiaca jednotka Struers,
voliteľné

- Kontrolu hladiny chladiacej vody v chladiacej jednotke vykonávajte každý týždeň.

Ďalšie, podrobnejšie pokyny na používanie recirkulačnej chladiacej jednotky nájdete v návode na použitie.

Mesačná údržba

Čistenie pod dolným piestom

Pri zalievaní sa z dolného piestu uvoľní časť starého vytvrdnutého zalievacieho materiálu a dôjde k jeho nahromadeniu pod ním. Vytvrdnutý zalievací materiál sa musí očistiť, aby nepoškodil zariadenie.

Po 200 zalievacích cykloch (predvolená hodnota) sa zobrazí vyskakovacie okno, ktoré používateľovi pripomenie, aby vyčistil dolný piest.

- Po vyčistení oblasti pod spodným piestom stlačte tlačidlo **OK**.
- Stlačením tlačidla **Later** (Neskôr) pokračujte v prevádzke zariadenia CitoPress. Postupujte podľa tohto postupu:
 - Vyberte zalievaciu jednotku.
 - Odstráňte piestny čap a odmontujte dolný piest.
 - Pomocou handričky alebo mäkkej kefy odstráňte zalievací materiál pod dolným piestom.
 - Znovu namontujte dolný piest a zaistite ho piestným čapom.
 - Nainštalujte zalievaciu jednotku.

Výmena chladiacej vody
Chladiaca jednotka Struers,
voliteľné

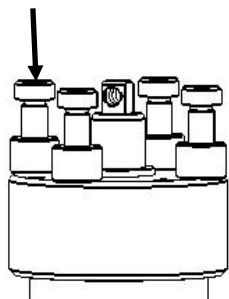
- Vymeňte chladiacu kvapalinu v nádrži chladiacej jednotky.

Ďalšie, podrobnejšie pokyny na používanie recirkulačnej chladiacej jednotky nájdete v návode na použitie.

Kontrola závitov

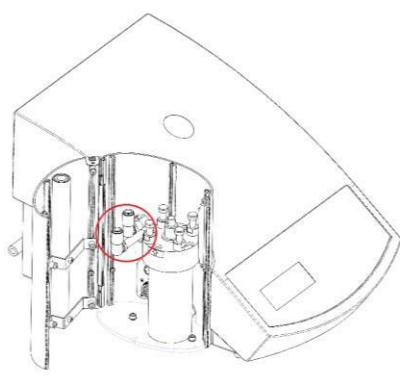
- Závit hornej matice sa časom opotrebuje, a preto je vrchná matica dielom, ktorý podlieha opotrebovaniu. Ak sú závit opotrebované, vrchný kryt už nepoužívajte. Kontaktujte servisnú prevádzku spoločnosti Struers a objednať si novú vrchnú maticu.

Ročná údržba Kontrola skrutiek



- Pomocou momentového kľúča s priemerom 17 mm skontrolujte, či sú skrutky, ktoré držia zalievaciu jednotku na valci, pevne dotiahnuté.
 - V prípade potreby utiahnite silou maximálne 25 Nm/18 lbf-ft.

Údržba vodných spojok



Údržba vstupných a výstupných prípojok pre zalievaciu jednotku. Vodné spojky musia byť natreté mazivom, aby sa pri výmene zalievacej jednotky zabránilo postupnému vysychaniu O-krúžkov FPM/FKM, čo by sťažilo používanie vodných spojok.

- Odpojte samčie vodné spojky na vstupe a výstupe na zalievacej jednotke k samičím spojкам na zariadení.
- Natrite tesniace krúžky na samičích spojčkách mazivom



POZNÁMKA Na natretie O-krúžku FPM/FKM vo vodnej spojke mazivom použite všeobecné mazivo odolné voči vysokým teplotám (min. 100 °C/212 °F).

Čistenie vodného filtra

Časom sa vo vodnom filtri môžu nahromadiť malé častice, ktoré by sa mali odstrániť.

Ak chcete vyčistiť vodný filter:

- Vypnite prívod vody a demontujte hadičku prívodu vody.
- Odstráňte tesnenie filtra zo spojovacej matice a dôkladne ho opláchnite vodou.
- Znovu pripojte prívod vody. (Pozri „[Pripojenie k prívodu vody](#)“).

Odstránenie vodného kameňa z chladiacej špirály

Pri používaní chladiacej vody z vodovodného kohútika v oblastiach s vysokým obsahom vápnika alebo minerálov sa môžu v chladiacej špirále vytvárať usadeniny. Znižuje sa tým chladiaci účinok, preto by sa vodný kameň mal z chladiacej špirály raz ročne odstrániť.

- Vyberte zalievaciu jednotku. (Pozri „[Odstránenie zalievacej jednotky](#)“.)
- Vypustíte vodu z chladiaceho systému.
- *Prepláchnite cievku **jemnou** kyselinou na odstraňovanie vodného kameňa² a nechajte ju pôsobiť ½ hodiny.*

² Na odstránenie vodného kameňa zo z

- Chladiacu špirálu prepláchnite čistou vodou.
- Znovu nainštalujte zalievaciu jednotku (pozri „[Inštalácia zalievacej jednotky](#)“).

Ak sa v cievke stále nachádzajú usadeniny, zopakujte tento postup a nechajte kvapalinu na odstraňovanie vodného kameňa v zalievacej jednotke cez noc a na druhý deň ju opláchnite vodou.

Výprázdnenie dávkovacej jednotky dávkovača CitoDoser

Ak je na zariadení CitoPress namontovaný voliteľný dávkovač CitoDoser, pri vyprázdňovaní dávkovacej jednotky živice sa použije možnosť ponuky Servis CitoDoser.

V ponuke Servis



Otočte otočným tlačidlom a zvýraznite položku *CitoDoser*.



Stlačte otočné tlačidlo a zadajte ponuku *CitoDoser*.



SERVICE

Statistics

Sensors

CitoDoser



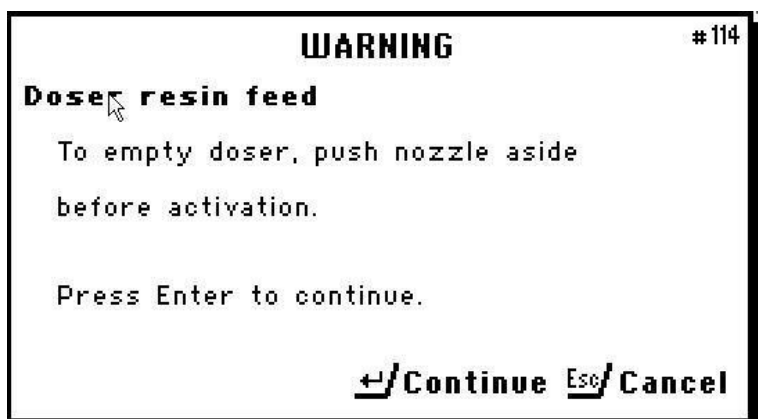
Otočte otočné tlačidlo a zvýraznite položku *Prívod živice do dávkovača*.



zalievacej jednotky sa odporúča kyselina octová alebo kyselina citrónová. NEPOUŽÍVAJTE oxidačné kyseliny, ako napríklad kyselinu dusičnú (HNO₃), ktorá znehodnotí meď na zalievacej jednotke a ktorá môže vytvárať toxické plyny. NEPOUŽÍVAJTE kyseliny v kombinácii s oxidačnými činidlami, ako je peroxid vodíka (H₂O₂), došlo by k znehodnoteniu medi na zalievacej jednotke.

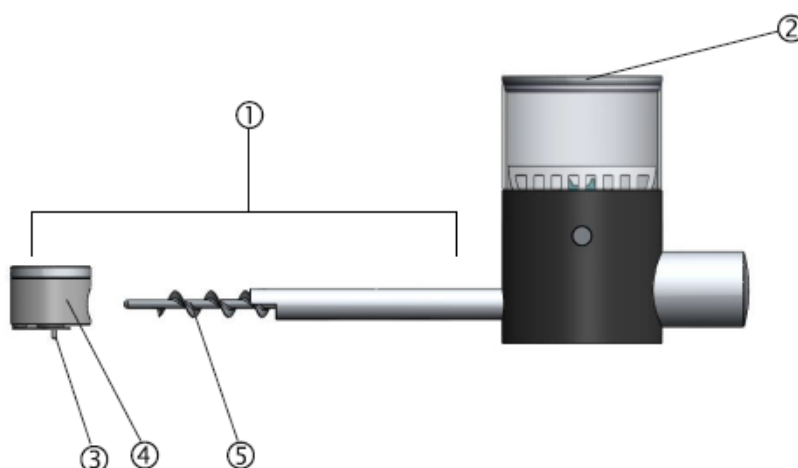


Stlačením otočného tlačidla spustíte/zastavíte prívod živice do dávkovača. Zobrazí sa nasledujúce varovanie.



Skontrolujte, či je tryska vo vhodnej polohe. Otočením otočného tlačidla vyprázdniť dávkovač CitoDoser.

Čistenie dávkovacej jednotky
dávkovača CitoDoser



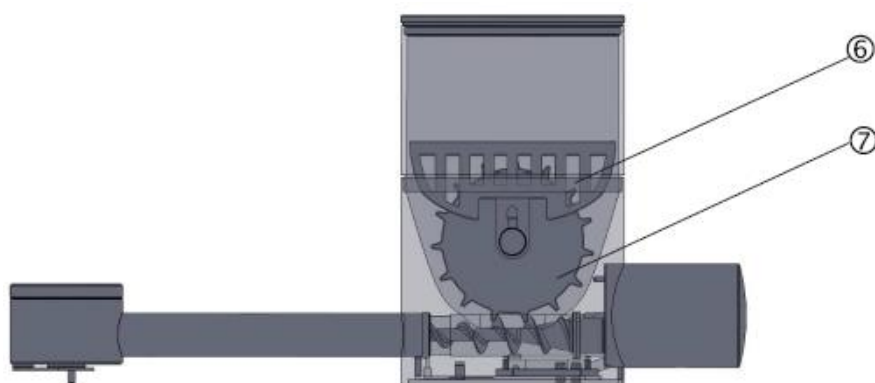
- ① Výpust
- ② Veko
- ③ Tryska
- ④ Kryt trysky
- ⑤ Závitovkový dopravník

- Položte dávkovač CitoDoser na rovný a stabilný povrch.
- Odstráňte kryt ②.
- Odstráňte kryt trysky otočením ④ proti smeru hodinových ručičiek a odťahnutím od výpustu ①.
- Vyberte závitovkový dopravník ⑤.
Možno ho bude potrebné mierne pootočiť, aby sa odpojil od prípojky pohonu.
- Vnútorne povrchy vyčistíte vysávačom alebo vhodnou tkaninou.



POZNÁMKA

Na čistenie vnútra dávkovača CitoDoser nepoužívajte žiadne tekuté prostriedky. Výsledkom môže byť poškodenie dávkovača.



- ⑥ Ochranná mriežka
- ⑦ Miešacie koleso

- V prípade potreby uvoľnite miešacie koleso zatlačením na každú stranu, aby sa vysunuli ložiská O-krúžku, a potom ho vyberte.
- Zostavte dávkovač CitoDoser v opačnom poradí.



VAROVANIE

Skontrolujte, či je ochranná mriežka v CitoDoser neporušená a či sa počas otáčania nemôže dostať do kontaktu s miešacím kolesom.

Náhradné diely

Ďalšie informácie alebo informácie o dostupnosti náhradných dielov vám poskytne miestne servisné oddelenie spoločnosti Struers. Kontaktné informácie sú k dispozícii na stránke Struers.com.

4. Výstražné upozornenia

Zoznam bezpečnostných hlásení v tomto návode



UPOZORNENIE

Dlhodobé vystavenie hlasitému zvuku môže spôsobiť trvalé poškodenie sluchu.
Ak vystavenie hluku prekračuje úrovně stanovené miestnymi predpismi, používajte ochranu sluchu.



RIZIKO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM

Zariadenie musí byť uzemnené.
Skontrolujte, či skutočné napätie napájania zodpovedá napätiu uvedenému na typovom štítku na bočnej strane zariadenia.
Nesprávne napätie môže viesť k poškodeniu elektrického obvodu.



RIZIKO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM

NEPOUŽÍVAJTE tento kábel na pripojenie zariadení, ktoré používajú napájanie 110 V. Nedodržanie tohto pokynu môže mať za následok poškodenie materiálu.



UPOZORNENIE

Riziko popálenia alebo obarenia.
Voda z odtokového potrubia môže byť veľmi teplá.



RIZIKO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM

Počas inštalácie zalievacej jednotky odpojte zariadenie od elektrickej siete a prívodu vody.
Inštaláciu zalievacej jednotky musia vykonávať kvalifikované alebo vyškolené osoby.
Pripojte vodovodné a elektrické prípojky v opísanom poradí.
Pripojenie vodovodných prípojok pred elektrickými prípojkami by mohlo viesť k úniku vody do elektrických prípojok a ku skratu.



RIZIKO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM

- Počas demontáže zalievacej jednotky odpojte zariadenie od elektrickej siete a prívodu vody.
- Demontáž zalievacej jednotky smú vykonávať kvalifikované alebo vyškolené osoby.



UPOZORNENIE

Počas prevádzky sa zalievacia jednotka veľmi zahrieva.

- Pred demontážou zalievacej jednotky sa uistite, že je dostatočne chladná na to, aby sa s ňou dalo manipulovať.



RIZIKO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM

- Počas inštalácie dávkovcej jednotky odpojte zariadenie od elektrickej siete.
- Inštaláciu dávkovača CitoDoser musia vykonávať kvalifikované alebo vyškolené osoby.



UPOZORNENIE

Počas prevádzky sa zalievacia jednotka veľmi zahrieva. Pred začatím zalievania sa uistite, že je vrchný kryt **úplne zatvorený**.



UPOZORNENIE

Počas prevádzky a zalievania sa zalievacia jednotka veľmi zahrieva.

Po cykle ohrevu zabezpečte, aby sa zalievací valec pred otvorením minimálne dve minúty aktívne ochladzoval.



UPOZORNENIE

Vždy dodržiavajte odporúčané parametre ohrevu a chladenia opísané v príručke k používaniu zalievania za tepla od spoločnosti Struers.

Pred otvorením vrchného krytu sa vždy uistite, že je zalievacia jednotka dostatočne chladná.



VAROVANIE

Skontrolujte, či je ochranná mriežka v CitoDoser neporušená a či sa počas otáčania nemôže dostať do kontaktu s miešacím kolesom.



RIZIKO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM

Pred presúvaním zariadenia ho odpojte od elektrickej siete a prívodu vody.



RIZIKO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM

Pred pripojením skontrolujte, či skutočné napätie napájania zodpovedá napätiu uvedenému na typovom štítku na bočnej strane zariadenia.

Symboly na zariadení



Symbol horúceho povrchu

- Vrchná doska zalievacej jednotky
- Na bočnej strane zalievacej jednotky



Varovanie!

- Vo vnútri krytu zalievacej jednotky

5. Preprava a skladovanie

**POZNÁMKA:**

Pred prepravou zariadenie bezpečne zabaľte. Nedostatočné zabalenie môže spôsobiť poškodenie zariadenia a stratu záruky. Obráťte sa na servisné oddelenie spoločnosti Struers. Spoločnosť Struers odporúča uschovať všetky pôvodné obaly a príslušenstvo pre budúce použitie.

**RIZIKO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM**

Pred presúvaním zariadenia ho odpojte od elektrickej siete a prívodu vody.

Postupujte podľa tohto postupu:

- Odpojte napájanie.
- Odpojte prívod vody – po odpojení prívodu vody zo zariadenia odtečie zvyšková voda.
- Vyčistite zariadenie.
- Zdvihnite zariadenie na vozík.
 - Zdvihnite zariadenie CitoPress-15/-30 uchopením základne zariadenia zospodu, z ľavej aj pravej strany. Na zdvihnutie zariadenia sú potrebné dve osoby.
- Zdvihnite zariadenie z vozíka do novej polohy.

Ak je zariadenie určený na dlhodobé skladovanie alebo prepravu, postupujte podľa nasledujúceho postupu:

- Zatvorte odvzdušňovací ventil a zaistite ho poistnou maticou.
- Na odvzdušňovací ventil nasadte plastový uzáver.

**POZNÁMKA**

Zariadenie CitoPress-30 má dva odvzdušňovacie ventily.


- Na paletu položte veľkú plastovú fóliu.
- Umiestnite zariadenie na tvárnice umiestnené na palete.
- Zariadenie zaistite pomocou pôvodných prepravných konzol.
- Vedľa zariadenia umiestnite vysúšadlo (silikagél).
- Plastovú fóliu pripevnite páskou a prilepte ju, aby ste zariadenie udržali v suchu.
- Voľné diely zabaľte do kartónovej škatule a položte ju na zariadenie.
- Postavte okolo zariadenia prepravku a zaistite ju.

Na novom mieste:

- Pozri časť [Kontrolný zoznam pred inštaláciou](#).

6. Likvidácia



Zariadenia označené symbolom WEEE  obsahujú elektrické a elektronické komponenty a nesmú sa likvidovať ako bežný odpad. Informácie o správnom spôsobe likvidácie v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi získate od miestnych orgánov.

Referenčná príručka

Obsah	Strana
1. Pokročilá prevádzka	68
Pripojenie chladiacej jednotky Cooli (voliteľné).....	68
Úprava vysokotlakovej hadice	68
Pripojenie k chldiacej jednotke	69
Pripojenie vodovodného prívodu Cooli	69
Pripojenie prívodu vody z Cooli.....	69
Pripojenie riadiacej jednotky k sieťovému napájaniu	69
Používanie databázy metód (voliteľné).....	70
Vytváranie a ukladanie používateľských metód v databáze	70
Vytvorenie novej metódy.....	70
Úprava metódy Struers	72
Uloženie metódy Struers	73
Používanie ponuky zadávania názvu	75
Zadávanie znakov	75
Vymazávanie znakov	77
Vytvorenie používateľskej živice.....	79
Používanie ponuky nastavení	81
Zobrazenie podrobných informácií o živici	81
Vymazanie, premenovanie alebo uzamknutie/odmoknutie používateľských metód	83
Vytváranie a odstraňovanie priradení k dávkovaču CitoDoser	85
Vytváranie priradenia dávkovacej jednotky dávkovača CitoDoser	85
Vymazanie priradenia dávkovacej jednotky dávkovača CitoDoser	87
Nastavenie prevádzkového režimu	89
2. Poznatky spoločnosti Struers	91
3. Príručka k používaniu zalievania za tepla.....	92
4. Príslušenstvo	92
5. Spotrebný materiál	92
6. Riešenie problémov	93
7. Servis	99
Servisné ponuky	99
Prístup k servisným ponukám.....	99
Ponuka Statistics (Štatistika)	100
Ponuka senzorov	102
Ponuka dávkovača	104

8 . Náhradné diely a schémy	105
Schémy	105
CitoPress-15	105
CitoPress-30	105
9 . Právne a regulačné informácie	112
Oznámenie FCC	112
10 . Technické údaje	113

1. Pokročilá prevádzka

Pripojenie chladiacej jednotky Cooli (voliteľné)

Pripojenie recirkulačnej jednotky Struers k zariadeniu CitoPress:



POZNÁMKA

Pred pripojením chladiacej jednotky k zariadeniu CitoPress podľa pokynov v návode na použitie chladiacich jednotiek Struers, aby ste ju pripravili na použitie.



POZNÁMKA

Aby sa zabránilo korózii, spoločnosť Struers odporúča používať v chladiacej vode prísadu Struers Additive (percentuálny podiel uvedený na obale prísady).
Nezabudnite doplniť prísadu Struers Additive vždy, keď doplníte vodu.

Úprava vysokotlakovej hadice

Na pripojenie zariadenia CitoPress k recirkulačnej chladiacej jednotke Struers je potrebné vymeniť spojku na jednom konci vysokotlakovej hadice (dodávanej so zariadením CitoPress) za rýchlospojku.



POZNÁMKA

Jednotka Cooli sa dodáva s 2 rýchlospojkami, na úpravu vysokotlakovej hadice použite najmenšiu z nich.



- Vysokotlakovú hadicu odrežte tesne za existujúcou skrutkovacou armatúrou ①.



POZNÁMKA

NESTRIHAJTE druhý koniec hadice ②.
Používa sa na pripojenie k zariadeniu CitoPress



Nasadte skrutkovaciu svorku ③ na hadicu.

- Do konca hadice zasuňte rýchlospojku ④.
- Nasadte skrutkovaciu svorku na hriadeľ rýchlospojky.
- Uťahnite skrutkovaciu svorku, pokiaľ sa rýchlospojka pevne neutiahne na svojom mieste.

Pripojenie k chladickej jednotke

Pripojenie vodovodného
prívodu Cooli



Pripojenie prívodu vody z Cooli

Pripojenie riadiacej jednotky k
sieťovému napájaniu

Pripojte jednotku Cooli k zariadeniu CitoPress nasledujúcim spôsobom:

- Namontujte tlakovú hadicu na hadičku prívodu vody v zadnej časti zariadenia CitoPress.
 - Vložte tesnenie filtra do spojovacej matice plochou stranou k tlakovej hadici.
 - Spojovaciu maticu utiahnite nadoraz.
- Rýchlospojku pripojte k výstupu čerpadla Cooli ⑤.

- Nezapojený koniec hadičky na odtok vody do vrchnej časti prívodu na filtri Cooli.
- Skontrolujte, či sa odtoková hadica po celej svojej dĺžke zvažuje smerom nadol k odtoku.

- Pripojte riadiaci kábel 24 V/CAN k riadiacej jednotke Cooli tak, že jeden koniec zapojíte do riadiacej zásuvky CitoPress a druhý koniec do zásuvky na zadnom paneli riadiacej jednotky.
- Chladiacu jednotku pripojte k zdroju napájania.



RIZIKO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM

Pred pripojením skontrolujte, či skutočné napätie napájania zodpovedá napätiu uvedenému na typovom štítku na bočnej strane zariadenia.

Používanie databázy metód (voliteľné)

S aktivovanou možnosťou databázy zariadenia CitoPress je možné uložiť až 15 používateľských metód, ako aj priradenia medzi viacerými živícami a jednotkami dávkovača CitoDoser.

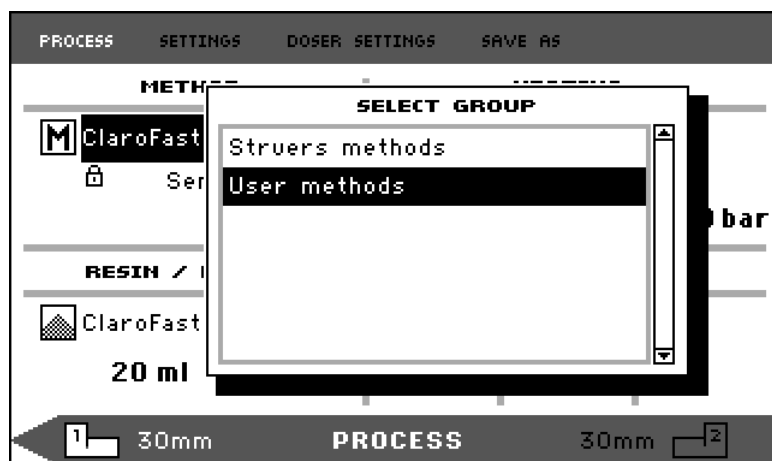


TIP

Bez možnosti Databáza: uložiť možno maximálne 2 metódy.

Vytváranie a ukladanie
používateľských metód
v databáze
Vytvorenie novej metódy

- V ponuke *Vybrať skupinu* vyberte položku *Používateľské metódy* a potom položku *Nová metóda*.

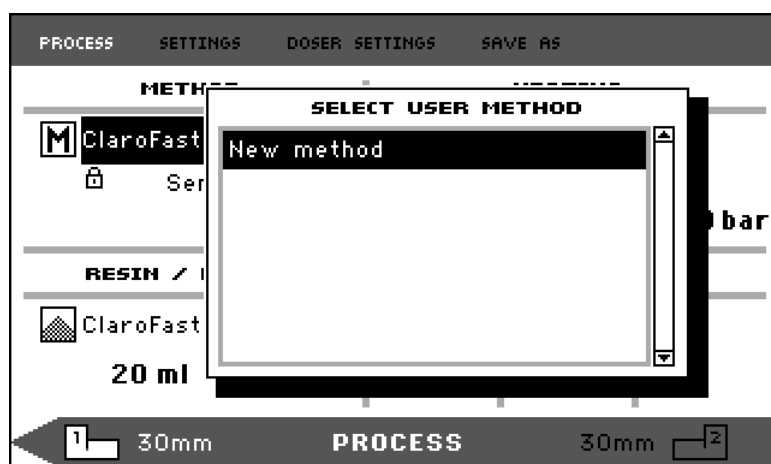


Otočte otočné tlačidlo a zvýraznite požadovanú skupinu



Stlačte otočné tlačidlo a aktivujte vyskakovacie okno **VYBRAŤ METÓDU**.
Nová metóda sa automaticky vytvorí podľa živice v aktuálnom procese.

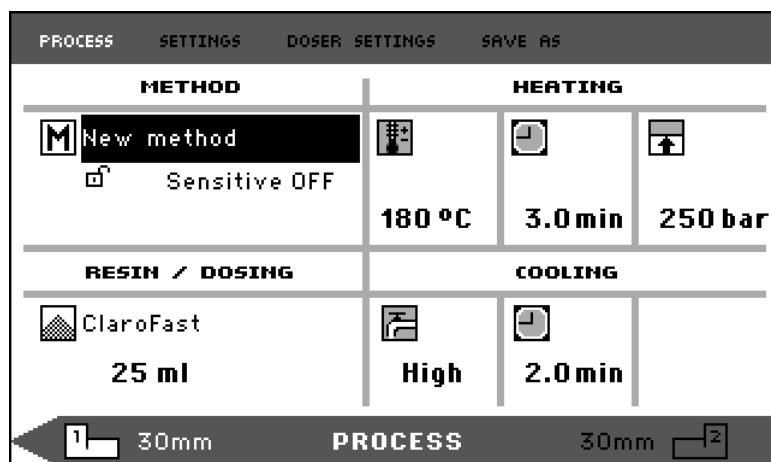




Otočte otočné tlačidlo a zvýraznite požadovanú metódu.



Stlačte otočné tlačidlo a potvrdte metódu.



- Upravte hodnoty metódy a vytvorte svoju používateľskú metódu.
Informácie o tom, ako upraviť hodnoty metódy, nájdete v časti [„Manuálna úprava hodnôt metódy“](#).
- Uložte metódu do databázy.
Informácie o tom, ako uložiť metódu, nájdete v časti [„Vytváranie a ukladanie používateľských metód v databáze“](#).

Úprava metódy Struers

- V ponuke Vybrať skupinu vyberte metódu Struers. Informácie o výbere metódy nájdete v časti „[Výber uloženej metódy](#)“.
- Upravte hodnoty metódy a vytvorte svoju používateľskú metódu; informácie o tom, ako upraviť hodnoty metódy, nájdete v časti „[Manuálna úprava hodnôt metódy](#)“.
- Uložte metódu do databázy; informácie o tom, ako uložiť metódu, nájdete v časti „[Vytváranie a ukladanie používateľských metód v databáze](#)“.



TIP

Metóda Struers sa pri uložení novej metódy NEPREPÍŠE. Metódu je potrebné uložiť pod iným názvom. Všetky metódy Struers sú chránené proti prepísaniu.

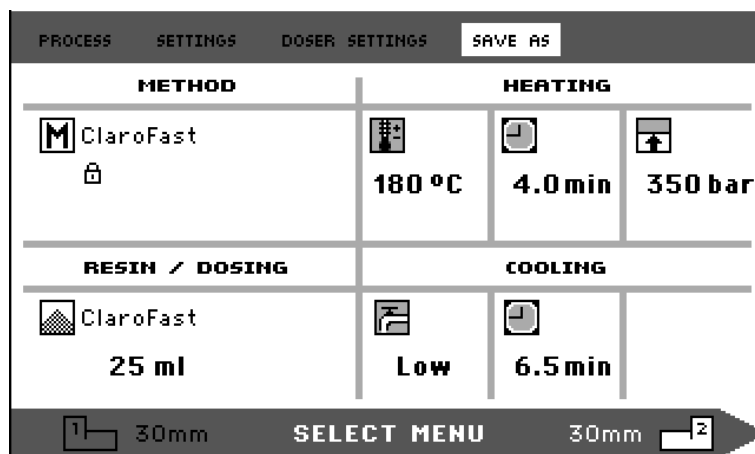
Uloženie metódy Struers

ESC

V ponuke *PROCESS* stlačte tlačidlo Esc, čím získate prístup k položkám ponuky najvyššej úrovne.



Otočte otočným tlačidlom a vyberte možnosť *ULOŽIŤ AKO*.



Stlačte otočné tlačidlo a aktivujte ponuku *ZADAŤ NÁZOV METÓDY*.





Otočte otočné tlačidlo a zvýraznite buď funkcie v spodnej časti ponuky alebo znaky, ktoré chcete použiť v názve metódy.

Klávesy PIEST NAHOR/PIEST NADOL sa používajú na rýchlu prezeranie riadkov.

Podrobné pokyny na používanie tejto ponuky nájdete v časti „[Používanie ponuky zadávania názvu](#)“.



Ak chcete prijať názov a opustiť editor, vyberte položku OK a potom stlačte otočné tlačidlo.

Metóda bude uložená v skupine Používateľské metódy.

Používanie ponuky zadávania názvu

Zadávanie znakov

Upravovať možno aj možnosti Priradenia v dávkovači, Živice a Názvy metód.

Kurzor je k dispozícii v poli NÁZOV v dolnej časti.

Druhý veľký kurzor sa používa na výber znakov alebo akcií:



Pomocou tlačidla PIEST NADOL a otočného tlačidla posuňte veľký kurzor a zvýraznite položku DEL.



Stlačením otočného tlačidla vymažete existujúci názov.



Otáčaním otočného tlačidla a/alebo pomocou tlačidiel PIEST NAHOR/PIEST NADOL zvýraznite znak, ktorý chcete použiť.





Stlačením otočného tlačidla zadajte znak.

Vymazávanie znakov

Znaky môžete z názvu odstrániť pomocou symbolov **Del** a ⇐ (vľavo), ⇒ (vpravo) v spodnej časti ponuky. Ak chcete vymazať znaky z názvu:



Otáčajte otočné tlačidlo doľava alebo doprava, kým sa kurzor nepresunie z oblasti výberu znakov do oblasti úprav v spodnej časti ponuky.

ENTER METHOD NAME

```
ABCDEFGHIJKLMN OPQRSTUVWXYZEŠ&#_
abcde fgh i jk lmnop qrs tuvwx yzæøåµ@\\
0123456789+ -* / . , ; = < > [ ] ^ _ ` ! " ? %
AAAÄÅÇÐÞÉÊËËÌÍÎ ÑÒÓÔÕÖŞÙÚÛÜÝÝŽž&B
äääääg&þèéëëìíîî ñóôõöøşùúûüýýžž&f
```

Del ← → Ok

Method name: Copy of PolyFast



Otáčaním otočného tlačidla vyberte šípku vľavo alebo vpravo.



Stlačením otočného tlačidla posuniete kurzor podčiarknutia o jedno miesto doľava, resp. doprava.



Otočte otočné tlačidlo a vyberte symbol Del.

ENTER METHOD NAME

```
ABCDEFGHIJKLMN OPQRSTUVWXYZEŠ&#_
abcde fgh i jk lmnop qrs tuvwx yzæøåµ@\\
0123456789+ -* / . , ; = < > [ ] ^ _ ` ! " ? %
AAAÄÅÇÐÞÉÊËËÌÍÎ ÑÒÓÔÕÖŞÙÚÛÜÝÝŽž&B
äääääg&þèéëëìíîî ñóôõöøşùúûüýýžž&f
```

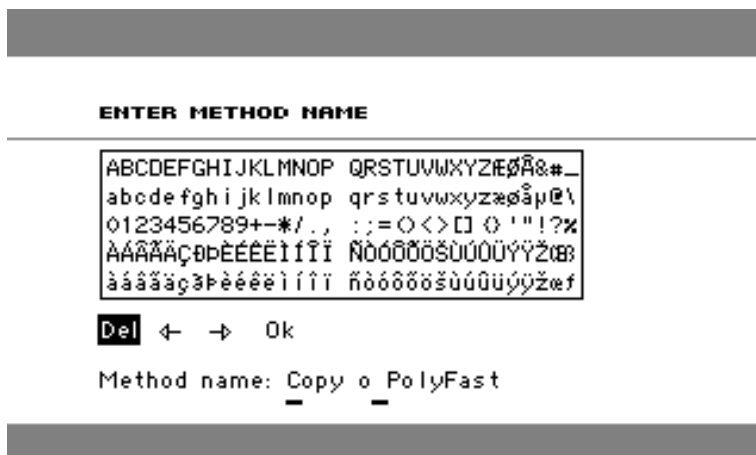
Del ← → Ok

Method name: Copy of PolyFast





Stlačením otočného tlačidla vymažete podčiarknutý znak.



Vytvorenie používateľskej živice

Údaje o živici sú v databáze uložené samostatne. Okrem používania živíc Struers je možné vytvárať a ukladať aj používateľské živice.

Ak chcete vytvoriť a uložiť používateľskú živicu:



V ponuke *PROCESS* otáčaním otočného tlačidla zvýraznite položku *ŽIVICA/DÁVKOVANIE*.



Stlačte otočné tlačidlo a aktivujte ponuku *VYBRAŤ SKUPINU*.



Otočte otočné tlačidlo a zvýraznite skupinu *Používateľské živice*.



Stlačte otočné tlačidlo a aktivujte ponuku *VYBRAŤ POUŽÍVATEĽSKÚ ŽIVICU*.



Otočte otočné tlačidlo a zvýraznite položku *Nová živica*.



Stlačením otočného tlačidla aktivujte ponuku NÁZOV ŽIVICE.

```
RESIN NAME:
A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z E Æ Å & # _
a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z æ å þ @ \
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 + - * / . , ; = < > [ ] { } ' " ! ? %
Å Å Å Å Å Ç Ø Þ È É Ê Ë Ì Í Î Ï Ñ Ò Ó Ô Õ Ö Ù Ú Û Ü Ý Þ Ž Æ Ø
å å å å å ç þ è é ê ë ì í î ï ñ ò ó ô õ ö ù ú û ü ý þ ž æ ø
```

Del ← → Ok

Resin name: New resin



Upravte názov živice podľa postupu opísaného vyššie v časti „Používanie ponuky zadávania názvu“.




Ak chcete prijať názov a opustiť editor, vyberte položku OK a potom stlačte otočné tlačidlo.
Živica sa uloží do skupiny Používateľské živice.



TIP

Živice Struers sú spojené s jedinečnou metódou s názvom živice. Tieto predvolené živice nie je možné zmeniť, pokiaľ metóda nie je uložená pod iným názvom.

Ikona zámku  pod názvom metódy Struers znamená, že ju nemožno upravovať.

Používanie ponuky nastavení

Zobrazenie podrobných informácií o živici

Ponuka NASTAVENIA slúži na zobrazenie a v prípade používateľských metód na vymazanie, premenovanie a zamknutie/odmoknutie metód.

Zariadenie CitoPress uchováva podrobné informácie o živiciach Struers. Ak chcete zobraziť tieto údaje:

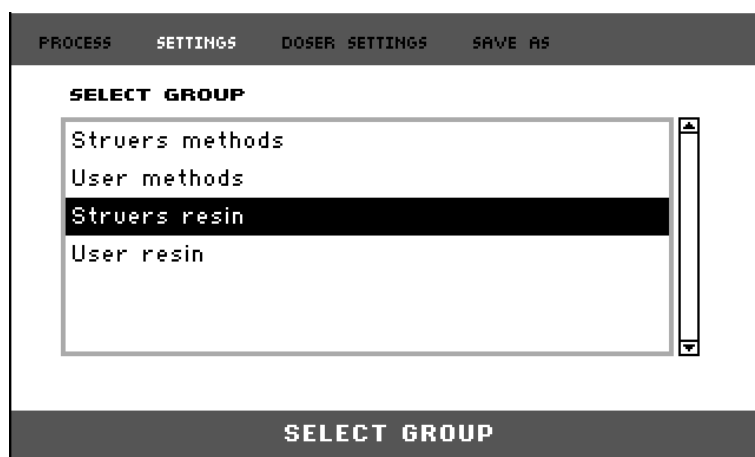
Esc V ponuke PROCESS stlačte tlačidlo Esc, čím získate prístup k ponuke najvyššej úrovne.



Otočte otočné tlačidlo a zvýraznite položku NASTAVENIA.



Stlačte otočné tlačidlo a aktivujte ponuku NASTAVENIA.



Otočením otočného tlačidla zvýraznite živicu Struers alebo používateľskú živicu.

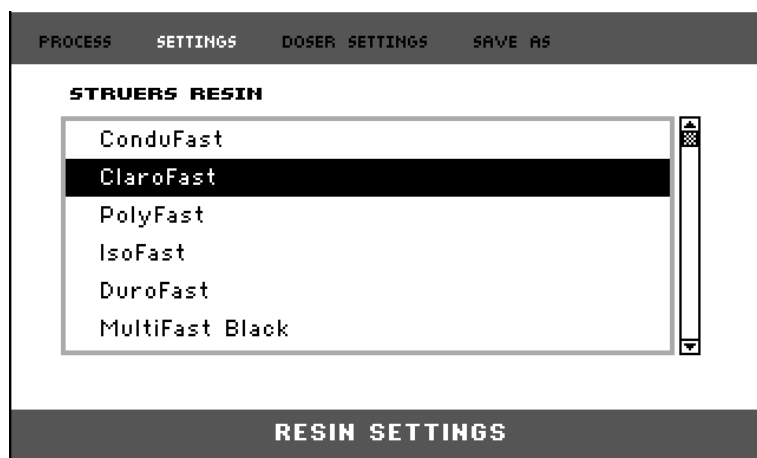


Ponuku Živica zobrazíte stlačením otočného tlačidla.

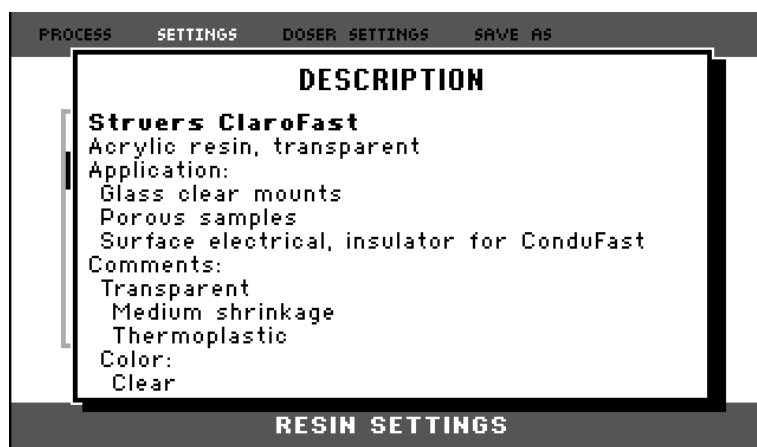


Otočte otočné tlačidlo a zvýraznite živicu





Otočením otočného tlačidla zobrazíte podrobné informácie o vybranej živici.



Vymazanie, premenovanie alebo uzamknutie/odmknutie používateľských metód

Ak chcete vymazať, premenovať alebo uzamknúť/odmknúť používateľskú metódu:

Esc

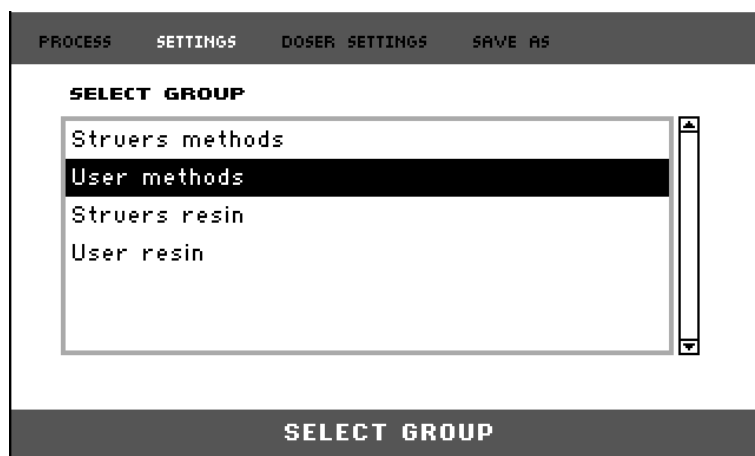
V ponuke *PROCESS* stlačte raz tlačidlo Esc, čím získate prístup k ponuke najvyššej úrovne.



Otočte otočné tlačidlo a zvýraznite položku *NASTAVENIA*.



Stlačte otočné tlačidlo a aktivujte ponuku *NASTAVENIA*.

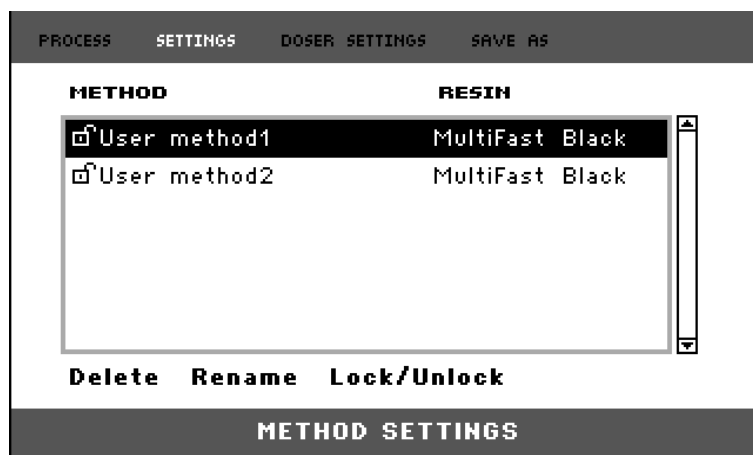


Otočte otočné tlačidlo a zvýraznite položku *Používateľské metódy*.



Stlačte otočné tlačidlo a aktivujte ponuku *NASTAVENIA METÓDY*.





Otočte otočné tlačidlo a zvýraznite položku Používateľská metóda.



Stlačením otočné tlačidlo vyberte metódu. Metódu môžete teraz vymazať.



Otočením otočného tlačidla si vyberte spomedzi položiek *VYMAZAŤ*, *PREMENOVAŤ* alebo *UZAKMŮŤ/ODOMKNÚŤ*.



Stlačením otočného tlačidla vykonajte požadovanú akciu.



Esc

Stlačením klávesu ESC sa vrátite do PONUKY *PROCESS*.

Vytváranie a odstraňovanie priradení k dávkovaču CitoDoser

Vytváranie priradenia dávkovacej jednotky dávkovača CitoDoser

Dávkovacia jednotka dokáže ukladať informácie v elektronickej podobe, ktoré ju priradujú ku konkrétnej metóde uloženej v zalievacom zariadení.

Pri prvom použití dávkovacej jednotky alebo ak bolo priradenie dávkovacej jednotky vymazané (pozri „[Vymazanie priradenia dávkovacej jednotky dávkovača CitoDoser](#)“), bude potrebné dávkovaciú jednotku priradiť k metóde.

Vyberie sa živica a metóda, ktorá používa túto živicu, sa potom priradí k zariadeniu CitoDoser.

Namontujte dávkovač CitoDoser na zariadenie CitoPress, zobrazí sa ponuka živíc Struers.












Otáčaním otočného tlačidla zvýraznite živicu, ktorá sa má priradiť k dávkovaču CitoDoser.



Stlačením otočného tlačidla vyberte živicu a jej metódu, ktorá sa má priradiť k dávkovaču CitoDoser.

CitoPress-15/-30
Návod na použitie



PROCESS SETTINGS DOSER SETTINGS SAVE AS			
METHOD		HEATING	
 ClaroFast 🔒	 180 °C	 4.0 min	 350 bar
RESIN / DOSING		COOLING	
 ClaroFast 100 %	 Low	 6.5 min	
 30mm	PROCESS		30mm 



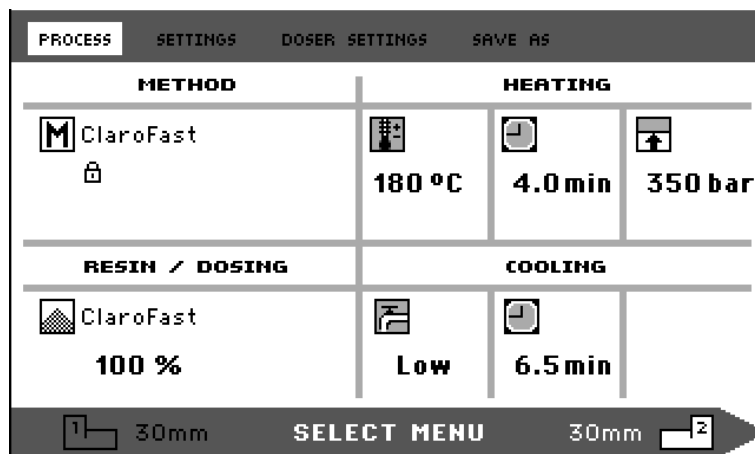
Stlačením klávesu ESC sa vrátite do ponuky *PROCESS*.

Vymazanie priradenia dávkovacej jednotky dávkovača CitoDoser

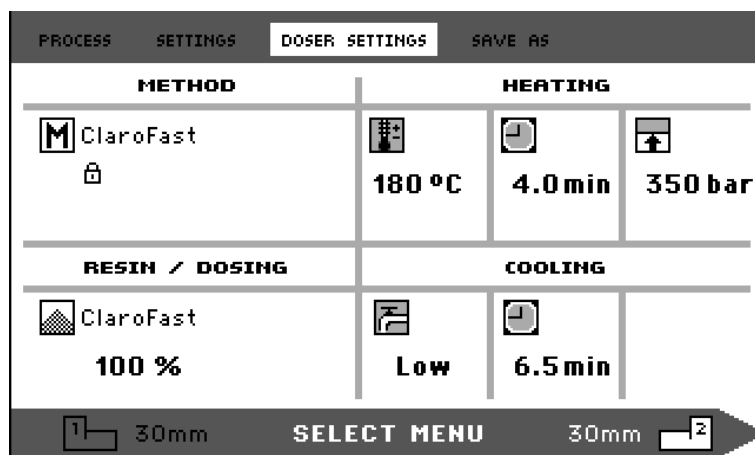
Ak chcete priradiť dávkovaciu jednotku k inej metóde, musíte najprv odstrániť existujúce priradenie.

Esc

V ponuke *PROCESS* stlačte raz tlačidlo Esc, čím získate prístup k ponuke najvyššej úrovne.



Otočte otočné tlačidlo a zvýraznite položku *NASTAVENIA DÁVKOVAČA*.



Otočte otočné tlačidlo a otvorte ponuku *NASTAVENIA DÁVKOVAČA*.

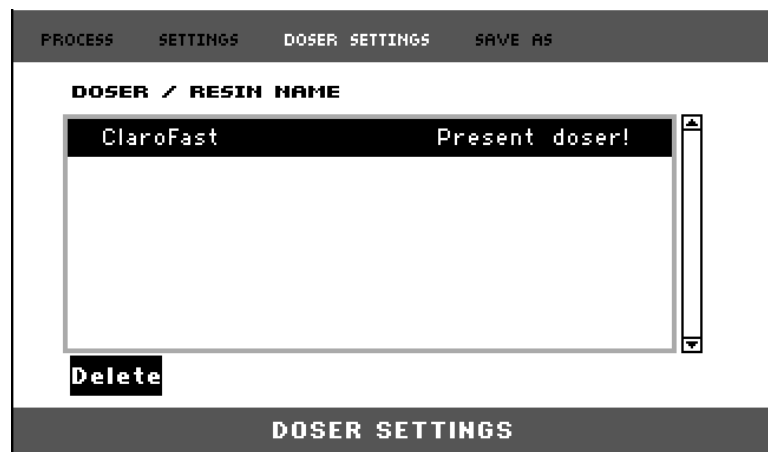




Priradená živica sa zvýrazní.



Stlačte otočné tlačidlo a v spodnej časti ponuky zvýraznite možnosť VYMAZAŤ.



Stlačením otočného tlačidla vymažete priradenie živice.

Nastavenie prevádzkového režimu

Ak chcete zmeniť prevádzkový režim:

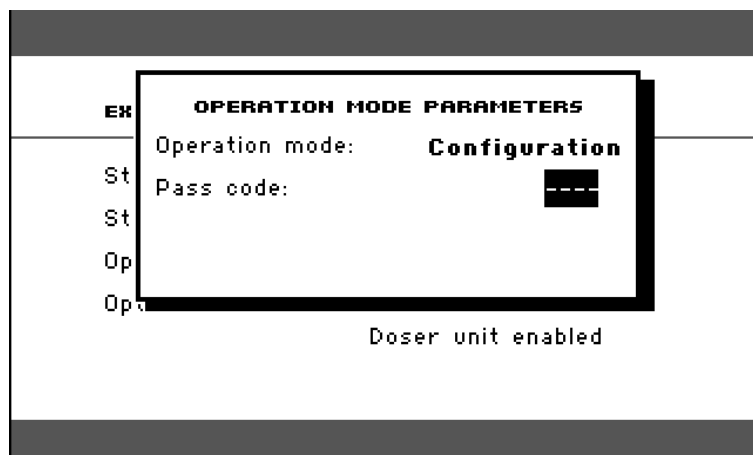
Z ponuky **ROZŠÍRENIA**:



Otočte otočné tlačidlo a zvýraznite položku *Prevádzkový režim*.



Stlačte otočné tlačidlo a aktivujte ponuku **PARAMETRE PREVÁZDKOVÉHO REŽIMU**.



Otočte otočné tlačidlo a zvýraznite položku *Prístupový kód*.



Stlačením otočného tlačidla vyberte položku *Prístupový kód*.

Zadajte prístupový kód:

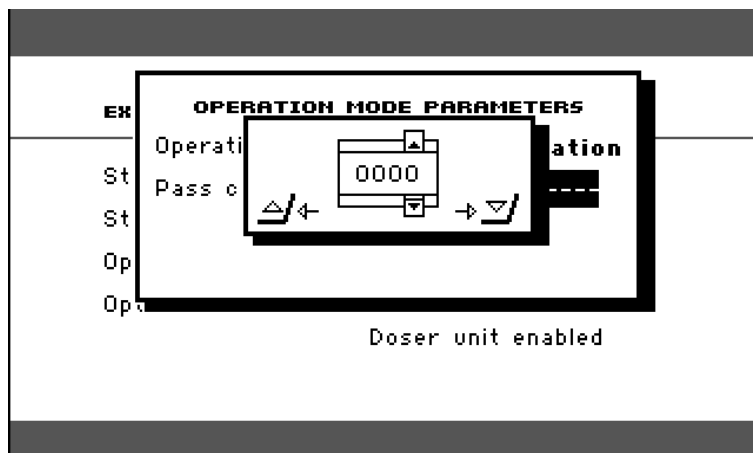
Otočte otočné tlačidlo a zmeňte číslice.

Stlačením tlačidla nahor posuniete kurzor o jedno miesto doľava.

Stlačením tlačidla nadol posuniete kurzor o jedno miesto doprava.

(Predvolený prístupový kód je „2750“.)



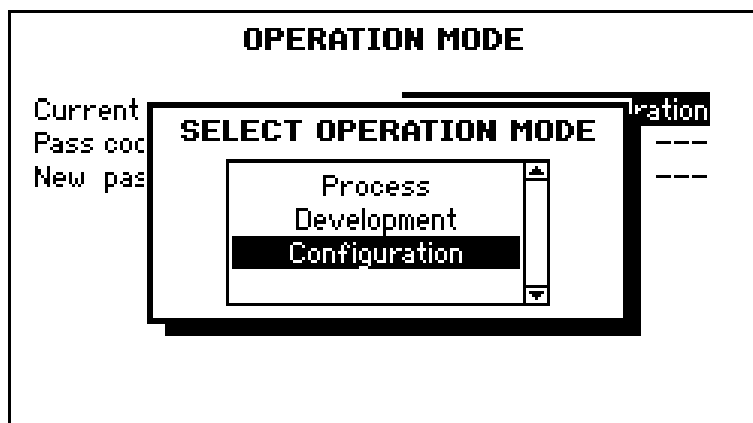


Stlačte otočné tlačidlo a potvrdte položku *Prístupový kód*.

Teraz je možné zmeniť prevádzkový režim a nastaviť nový prístupový kód.



Stlačte otočné tlačidlo a aktivujte ponuku **VÝBER PREVÁZDKOVÉHO REŽIMU**.



Otočte otočné tlačidlo a zvýraznite položku *Prevádzkový režim*.



Stlačte otočné tlačidlo a potvrdte zmenený prevádzkový režim.



POZNÁMKA

Nezabudnite si poznačiť nový prístupový kód, pretože nastavenia sa už nebudú dať zmeniť bez prístupového kódu.

2. Poznatky spoločnosti Struers

Materialografické zalievanie možno považovať za pomocný proces, ktorý pomáha pri mechanickej príprave, ako aj pri konečnom teste. Pochopenie rôznych vlastností zalievacích materiálov a schopnosť vyhodnotiť potrebu zalievania je kľúčom k získaniu preparátov, s ktorými sa ľahko manipuluje a ktoré sa čistia, a poskytuje primeraný obraz o povlaku alebo hrane.

Ďalšie informácie nájdete v časti [Zalievanie](#) na webovej stránke spoločnosti Struers.

3. Príručka k používaniu zalievania za tepla

Praktické údaje o zalievaní a rady nájdete v [príručke k používaniu zalievania za tepla](#) Struers alebo navštívte webovú stránku spoločnosti Struers na adrese <http://www.struers.com> a pozrite si časť **Poznatky**.

4. Príslušenstvo

Podrobné informácie o dostupnom sortimente nájdete na stránke www.struers.com.







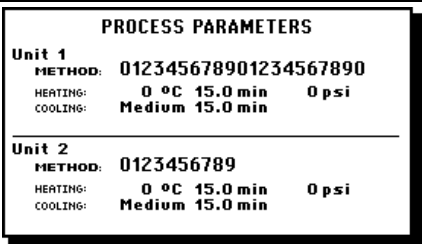
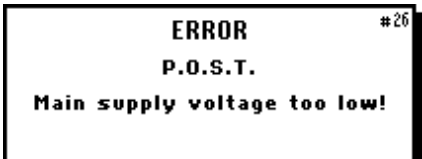
5. Spotrebný materiál

Odporúča sa používať zalievací spotrebný materiál od spoločnosti Struers.







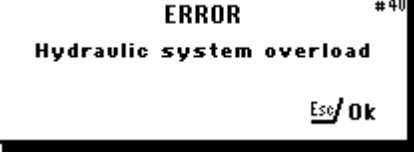

Iné výrobky (napr. chladivá na recirkulačné účely) môžu obsahovať agresívne rozpúšťadlá, ktoré rozpúšťajú napr. gumové tesnenia. Záruka sa nemusí vzťahovať na poškodené časti stroja (napr. tesnenia a rúrky), kde poškodenie môže priamo súvisieť s používaním spotrebného materiálu, ktorý nepochádza od spoločnosti Struers.

Podrobné informácie o dostupnom sortimente nájdete na stránke www.struers.com.

6. Riešenie problémov

Displej/chyba	Príčina	Riešenie
Hlásenie o chybe		
 <p>MESSAGE #8 No more space in Database ! ↵/Yes ESC/No</p>	<p>V databáze je priestor pred 2 metódy. (15 metód pri zakúpení a aktivácii možnosti databázy).</p>	<p>Ak chcete uložiť novú metódu, vymažte jednu z pôvodných metód. (Aktivujte možnosť Databáza)</p>
 <p>ERROR #14 Processing error: Pressure is not correct! ESC/Ok</p>	<p>Chyba tlaku pri pohybe piestu. (CitoPress-30: v hlásení bude uvedené, či sa problém týka jednotky 1 alebo jednotky 2)</p>	<p>Obráťte sa na servisnú prevádzku spoločnosti Struers.</p>
 <p>WARNING #15 Password string empty ! ESC/ ↵</p>	<p>Do čísla v hesle sa neukladajú žiadne číslice.</p>	<p>Stlačte ESC a zadajte 4 číslice ako číslo v hesle</p>
 <p>ERROR #16 Processing error: Temperature is out of limits! ESC/Ok</p>	<p>Chyba teploty, zalievacia jednotka. (CitoPress-30: v hlásení bude uvedené, či sa problém týka jednotky 1 alebo jednotky 2)</p>	<p>Obráťte sa na servisnú prevádzku spoločnosti Struers.</p>
 <p>MESSAGE #17 Processing error! No cylinder mounted</p>	<p>Kláves START bol stlačený a nebol zistený žiadny valec.</p>	<p>Skontrolujte, či je valec správne namontovaný. Ak chyba pretrváva, obráťte sa na servisné oddelenie spoločnosti Struers.</p>
 <p>MESSAGE #19 It's time for preventive maintenance service. Please call a Struers Service Technician. ↵/Ok ESC/Ok</p>	<p>Pripomienka na vykonanie preventívnej údržby.</p>	<p>Stanovený interval uplynul.</p>
 <p>PROCESS PARAMETERS Unit 1 METHOD: 012345678901234567890 HEATING: 0 °C 15.0 min 0 psi COOLING: Medium 15.0 min Unit 2 METHOD: 0123456789 HEATING: 0 °C 15.0 min 0 psi COOLING: Medium 15.0 min</p>	<p>Parametre procesu sa zobrazia po stlačení klávesu ENTER, kým prebieha proces.</p>	<p>Ak chcete správu odstrániť, znova stlačte tlačidlo ENTER.</p>
 <p>ERROR #26 P.O.S.T. Main supply voltage too low!</p>		<p>Vypnite zariadenie CitoPress a potom ho zapnite. Ak to nepomôže, kontaktujte servisnú prevádzku spoločnosti Struers.</p>

CitoPress-15/-30
Návod na použitie

Displej/chyba	Príčina	Riešenie
		<p>Vypnite zariadenie CitoPress a potom ho zapnite.</p> <p>Ak to nepomôže, kontaktujte servisnú prevádzku spoločnosti Struers.</p>
	Preťaženie napätia	<p>Vypnite zariadenie CitoPress a potom ho zapnite.</p> <p>Ak to nepomôže, kontaktujte servisnú prevádzku spoločnosti Struers.</p>
		<p>Vypnite CitoPress, počkajte 5 minút a potom ho zapnite.</p> <p>Ak to nepomôže, kontaktujte servisnú prevádzku spoločnosti Struers.</p>
	<p>Nedostatočné chladenie alebo žiadne chladenie.</p> <p>(CitoPress-30: v hlásení bude uvedené, či sa problém týka jednotky 1 alebo jednotky 2)</p>	<p>Skontrolujte prípojky chladiacej vody.</p> <p>Ak sa chyba naďalej zobrazuje, obráťte sa na servisného technika spoločnosti Struers.</p>
	Dávkovač CitoDoser bol odstránený pred konfiguráciou.	Vymeňte dávkovač CitoDoser a vyberte živicu pre dávkovač.
	Tlačidlo SPUSITIŤ bolo stlačené a tryska dávkovača CitoDoser je umiestnená nad valcom.	Vyberte trysku dávkovača CitoDoser a utiahnite vrchný kryt.
	Táto chyba sa zobrazí, ak prúd vo vodnom čerpadle prekročí limity (22 A).	
	Nízke hlavné sieťové napätie na začiatku procesu.	<p>Vypnite zariadenie CitoPress a potom ho zapnite.</p> <p>Ak to nepomôže, kontaktujte servisnú prevádzku spoločnosti Struers.</p>

CitoPress-15/-30
Návod na použitie

Displej/chyba	Príčina	Riešenie
<p>MESSAGE #47</p> <p>It's time to change the hydraulic oil. Please call a Struers Service Technician.</p> <p> Ok</p>	Pripomienka na výmenu hydraulického oleja.	Stanovený interval uplynul.
<p>MESSAGE #48</p> <p>It's time for cleaning under the Lower Ram</p> <p> Ok</p>	Pripomienka na čistenie pod spodným piestom.	Stanovený interval uplynul.
<p>WARNING #49</p> <p>Top closure, mount and cylinder may be hot</p> <p> Esc/Ok</p>	Proces zalievania bol zastavený manuálne a uvedené položky môžu byť horúce.	Vrchný kryt, držiak a valec môžu byť horúce a musia sa nechať vychladnúť. Pred demontážou zalievacej jednotky sa uistite, že je dostatočne chladná na to, aby sa s ňou dalo manipulovať.
<p>WARNING #50</p> <p>Processing error: Heating unit failure!</p> <p> Ok Esc/ Later</p>	Chyba pri procese: Porucha vyhrievacej jednotky.	Došlo k poruche vyhrievacej jednotky. Obráťte sa na servisnú prevádzku spoločnosti Struers.


CitoPress-15/-30
Návod na použitie

Zvukové signály		
Dlhé pípanie.	Príkaz nie je možné prijať.	Pozrite si časť <i>Základné operácie</i> v návode.
Štyri dvojité pípnutia.	Vyskytla sa chyba.	Pozrite hlásenie o chybe.
Problémy so zariadením		
Proces sa nespustí. Na displeji sa zobrazujú zvláštne symboly alebo chýba riadok.	Čas ohrevu a čas chladenia sú nastavené na nulu. Zariadenie bol vypnutý a potom znovu zapnutý v priebehu 5 sekúnd.	Nastavte správne časy. Vypnite zariadenie a pred opätovným zapnutím počkajte 5 sekúnd.
Proces sa nespustí.	Doba ohrevu a doba chladenia sú nastavené na nulu.	Nastavte správne doby.
Nedostatočná kompresia.	Nesprávne nastavenie sily/tlaku.	Nastavte správny parameter Sila by mala byť min. 50 bar/800 psi.
	Nesprávna konfigurácia priemeru valca.	Skontrolujte konfiguráciu.
	Nesprávna jednotka sily alebo tlaku.	Obráťte sa na servisnú prevádzku spoločnosti Struers.
Nedostatočný ohrev.	Nesprávne nastavenie doby predhriatia alebo ohrevu.	Nastavte správne parametre.
	Nesprávne nastavená jednotka teploty.	Obráťte sa na servisnú prevádzku spoločnosti Struers. Skontrolujte konfiguráciu.
Nedostatočné chladenie.	Nesprávne nastavenie doby chladenia.	Nastavte správny parameter
	Nesprávne nastavenie rýchlosti chladenia.	
	Nesprávne nastavená jednotka teploty.	Skontrolujte konfiguráciu.
	Hlavný kohútik privádzajúci chladiacu vodu je buď zatvorený, alebo nie je dostatočne otvorený.	Otvorte kohútik.
	Filter na prívode vody je upchatý.	Vyčistite filter.
	Nedostatok vody v recirkulačnej chladiacej jednotke. Voda je príliš teplá.	Doplňte vodu na požadovanú úroveň. Pozri časť: Údržba .
	V chladiacej špirále sa nahromadil vodný kameň.	Pozrite si časť o Odstránenie vodného kameňa z chladiacej špirály v časti Bežná údržba .
	Porucha v chladiacom systéme.	Obráťte sa na servisnú prevádzku spoločnosti Struers.
Pod zariadenie kvapká voda z chladiaceho systému.	Rýchlospojka nie je správne namontovaná.	Odstráňte kryt zo zalievacej jednotky a skontrolujte rýchlospojky.

CitoPress-15/-30
Návod na použitie

Vrchný kryt sa nezačne skrutkovať na zalievací valec.	Vrchný kryt nie je správne namontovaný.	Stlačte vrchný kryt rovno nadol a otáčajte ním proti smeru hodinových ručičiek, až kým nebudete počuť kliknutie. Ak ho chcete zatvoriť: Stlačte vrchný kryt rovno nadol a otáčajte ním v smere hodinových ručičiek, kým sa úplne nezatvorí.
	Horný piest je veľmi horúci.	Nechajte vrchný kryt a horný piest vychladnúť. Znížte teplotu zalievania.
	Vo vnútri zalievacieho valca sa nachádza vytvrdnutý zalievací materiál.	Zalievací valec vyčistite mosadznou drôtenou kefou.
	Na valcovej ploche horného piestu sa nachádza vytvrdnutý zalievací materiál.	Vyčistite piest dodanou škrabkou.
	Vrchný kryt spadol na podlahu/stôl, čím sa na okraji piestu vytvorila vypuklina.	Vymeňte horný piest.
	Otočné rameno sa vychýlilo.	Kontaktujte servisného technika spoločnosti Struers. Medzitým sa môže zalievací lis používať bez otočného ramena.
	Poškodenie závitového spojenia vo vrchnom kryte alebo v hornom pieste.	Odstráňte horný piest z vrchného krytu (pozri pokyny v časti Údržba). Na identifikáciu problému vyskúšajte oba nasledujúce postupy: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Skúste namontovať vrchný kryt bez horného piestu. Ak to nie je možné, obráťte sa na servisnú prevádzku spoločnosti Struers. ▪ Skúste vložiť odpojený horný piest do zalievacieho valca. Ak to nie je možné, obráťte sa na servisnú prevádzku spoločnosti Struers.
Vrchný kryt sa nedá úplne priskrutkovať.	V závitoch na vrchnom kryte a zalievacom valci sú nečistoty.	Vyčistite závity. Používajte len suché práškové mazivo.
	Kotúč pre tepelnú izoláciu, umiestnený na hornej časti horného piestu, má väčší priemer ako horný piest.	Obráťte sa na servisnú prevádzku spoločnosti Struers.

CitoPress-15/-30
Návod na použitie

<p>Vrchný kryt sa nedá uvoľniť.</p>	<p>Na valcovej ploche horného piestu sa nachádza vytvrdnutý zalievací materiál.</p> <p>Nečistoty v závitoch na vrchnom kryte.</p>	<p>Ak chcete uvoľniť vrchný kryt:</p> <ul style="list-style-type: none">▪ Niekoľkokrát pohybte dolný piestom nahor a nadol. <p>Ak to nepomôže:</p> <ul style="list-style-type: none">▪ Zapnite ohrev na 1 min. <p>Ak to nepomôže:</p> <ul style="list-style-type: none">- Nastavte silu alebo tlak na nulu.- Nastavte dobu ohrevu a chladenia na 15 min. <ul style="list-style-type: none">▪ Dokončite proces zalievania <p>Ak to nepomôže:</p> <ul style="list-style-type: none">▪ Odstráňte obe úchytky na vrchnom kryte.▪ Odstráňte plastový kryt z vrchného krytu (pozri časť Údržba).▪ Uvoľnite vrchný kryt pomocou vidlicového kľúča.
<p>Držiak má ostré hrany, ktoré poškodzujú brúsny/leštený povrch.</p>		<p>Vymeňte dolný piest za <i>skosený piest</i> (voliteľné príslušenstvo).</p> 

7. Servis

Spoločnosť Struers odporúča, aby sa pravidelná servisná kontrola vykonávala každý rok alebo po každých 1 500 hodinách používania.

Spoločnosť Struers ponúka celý rad komplexných plánov údržby, ktoré vyhovujú požiadavkám našich zákazníkov. Tento rozsah služieb sa nazýva **ServiceGuard**.

Plány údržby zahŕňajú kontrolu zariadenia, výmenu opotrebovaných dielov, nastavenie/kalibráciu pre optimálnu prevádzku a záverečnú funkčnú skúšku.



POZNÁMKA:

Servis (elektromechanický, elektronický, mechanický, pneumatický atď.) môže vykonávať len inžinier alebo kvalifikovaný technik spoločnosti Struers.

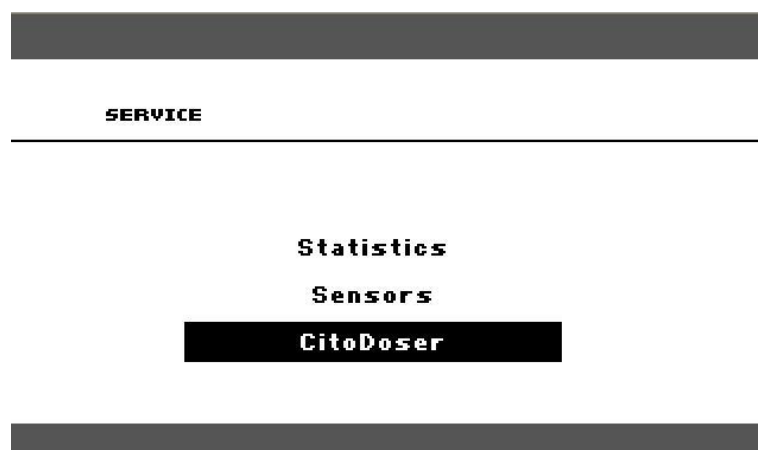
Viac informácií vám poskytne servisnú prevádzku spoločnosti Struers.

Servisné ponuky

CitoPress je vybavený servisnými ponukami pre obsluhu, ktoré poskytujú dôležité informácie o histórii prevádzky a aktuálnom prevádzkovom stave zariadenia. Okrem toho ponúkajú funkciu vyprázdňovania dávkovača CitoDoser.

Prístup k servisným ponukám

V hlavnej ponuke zvýraznite a potom vyberte položku ponuky Service (Servis).



Po otvorení ponuky Servis sú k dispozícii tri položky ponuky (Štatistiky, Senzory a CitoDoser).

Ak chcete získať prístup k týmto položkám ponuky, najprv ich zvýraznite a potom vyberte.

*Ponuka Statistics
(Štatistika)*

CitoPress meria a zaznamenáva štatistické informácie o svojej činnosti, tieto údaje sa zobrazujú na obrazovke Statistics (Štatistika). V nasledujúcej tabuľke sú uvedené informácie o týchto štatistických údajoch.

Položka	Displej
Štatistika	
Sériové číslo	(číslo)
Verzia softvéru	(číslo)
Verzia databázy	(číslo)
Verzia bootloadera	(číslo)
CELKOVÉ VYUŽITIE	
Celkový prevádzkový čas	(hodiny)
Čas chodu ľavého hydraulického motora	(hodiny)
Čas chodu pravého hydraulického motora (voliteľné).	(hodiny)
Čas chodu ľavého vyhrievacieho telesa	(hodiny)/(všetky jednotky spolu)
Čas chodu pravého vyhrievacieho telesa (voliteľné).	(hodiny)/(všetky jednotky spolu)
Počet operácií zapnutia/vypnutia	(počítadlo)
Počet operácií chladenia vľavo.	(počítadlo)
Počet operácií chladenia vpravo (voliteľné).	(počítadlo)
Počet aktivácií zariadenia CitoDoser (voliteľné).	(počítadlo)

Položka	Displej
Štatistiky OD POSLEDNÉHO RESETOVANIA (individuálne resetovanie každého parametra)	
Celkový prevádzkový čas	(hodiny)
Prevádzkový čas od posledného spustenia	(hodiny)
Čas chodu ľavého hydraulického motora	(hodiny)
Čas chodu pravého hydraulického motora (voliteľné).	(hodiny)
Čas chodu ľavého vyhrievacieho telesa	(hodiny)/(všetky jednotky spolu)
Čas chodu pravého vyhrievacieho telesa (voliteľné).	(hodiny)/(všetky jednotky spolu)
Počet operácií zapnutia/vypnutia	(počítadlo)
Počet aktivácií chladiaceho systému vľavo	(počítadlo)
Počet aktivácií chladenia vpravo (voliteľné).	(počítadlo)
Počet aktivácií zariadenia CitoDoser (voliteľné).	(počítadlo)

Ponuka senzorov

CitoPress je vybavený množstvom senzorov. Údaje v reálnom čase, ktoré poskytujú tieto senzory, sa zobrazujú na obrazovke Sensors (Senzory). V nasledujúcej tabuľke sú uvedené informácie o údajoch o týchto senzorochoch.

Senzor	Displej
NAPÄTIE NA DOSKE PLOŠNÝCH SPOJOV	
NAPÄTIE NA DOSKE PLOŠNÝCH SPOJOV	ADC + volt
+DC	ADC + volt
+24 VDC	ADC + volt
+12 VDC	ADC + volt
+9,8 VDC	ADC + volt
+3,3 VDC	ADC + volt
-22 VDC	ADC + volt
Kontrast LCD	ADC + volt
Preťaženie transformátora	Áno/Nie
VÝSTUPY Z DOSIEK PLOŠNÝCH SPOJOV	
Recirkulácia	OK/skratované
Ľavá kontrolka LED	OK/skratované
Pravá kontrolka LED	OK/skratované
Relé pre vyhrievaciu jednotku vľavo	OK/skratované
Relé pre vyhrievaciu jednotku vpravo (voliteľné).	OK/skratované
Ventil pre chladiacu jednotku vľavo	OK/skratované
Ventil pre chladiacu jednotku vpravo (voliteľné).	OK/skratované
Relé pre volič čerpadla.	OK/skratované
Relé pre volič napätia.	OK/skratované
Motor čerpadla v dávkovači (voliteľné).	OK/skratované
Servisná zásuvka RS232	Pripojená/nepripojená

CitoPress-15/-30
Návod na použitie

Senzor	Displej
Zalievacia jednotka	
Veľkosť ľavého valca	ADC+ (v mm alebo v palcoch)
Teplota ľavého valca	ADC + (°C)
Tlak oleja v ľavom valci	ADC + (bar)
Veľkosť pravého valca (voliteľné).	(v mm alebo v palcoch)
Teplota pravého valca (voliteľné).	ADC + (°C)
Tlak oleja v pravom valci (voliteľné)	(bar)
Prúd v hydraulickom čerpadle	(ADC + ampér) (stredná hodnota)
Napätie v hydraulickom čerpadle	(ADC + +DC volt) (stredná hodnota)
HLAVNÉ SIEŤOVÉ NAPÄTIE	
Sieťové napätie pri zapnutí.	ADC + volt
Aktuálne sieťové napätie.	ADC + volt
Minimálne napätie (200 hodín).	ADC + volt (pole zobrazujúce 200 prevádzkových hodín)
Maximálne napätie (200 hodín).	ADC + volt (pole zobrazujúce 200 prevádzkových hodín)
CitoDoser (voliteľné)	
Poloha ľavého senzora	(ADC-hodnota + aktívne/neaktívne)
Poloha pravého senzora	(ADC-hodnota + aktívne/neaktívne)
PCB-ID.	(ADC-hodnota + verzia x)
Číslo RFID	Číslo
Prípojka motora	OK/skratované

Ponuka dávkovača

Ak je na zariadení CitoPress namontovaný voliteľný dávkovač CitoDoser, pri vyprázdňovaní dávkovacej jednotky živice sa použije možnosť ponuky *Dávkovač*.



8. Náhradné diely a schémy

Ďalšie informácie alebo informácie o dostupnosti náhradných dielov vám poskytne miestne servisné oddelenie spoločnosti Struers. Kontaktné informácie sú k dispozícii na stránke Struers.com.

Schémy

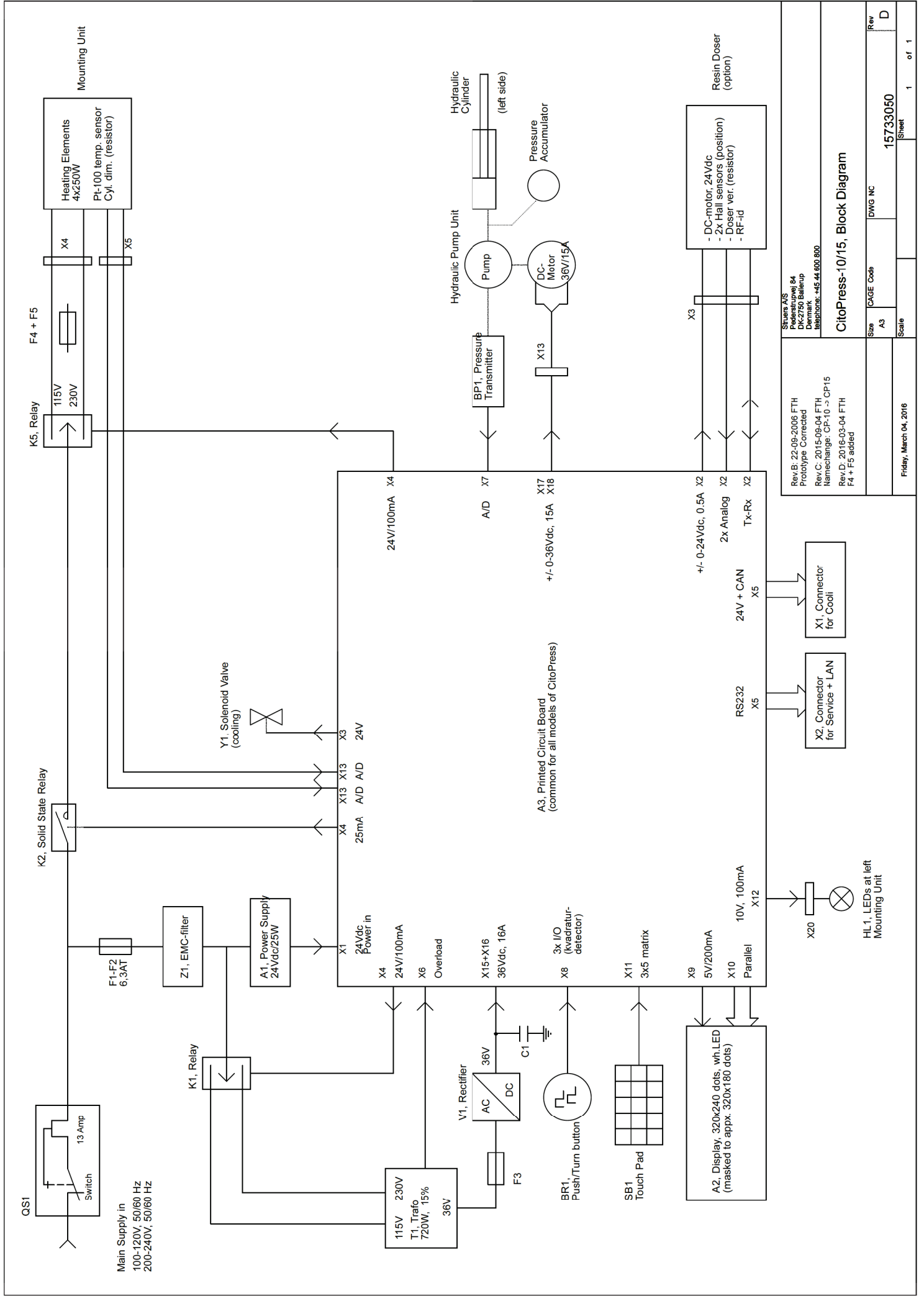
CitoPress-15

Schéma bloku	15733050
Schéma vody	15731001
Schéma hydrauliky.....	15731000

CitoPress-30

Schéma bloku	15743050
Schéma vody	15741001
Schéma hydrauliky.....	15741000

Pozri nasledujúce strany.



Rev.B: 22-09-2006 FTH Prototype Corrected Rev.C: 2015-09-04 FTH Namechange: CP-10 -> CP15 Rev.D: 2016-03-04 FTH F4 + F5 added		Stuurs A/S Pedestrupvej 84 DK-2750 Ballerup Denmark Telefon: +45 44 600 800	
CitoPress-10/15, Block Diagram			
Size	A3	CAGE Code	DWG NC
Scale	15733060		
Sheet	1	of	1

Friday, March 04, 2016

X1, Connector for Cool

X2, Connector for Service + LAN

X3, +/- 0-24Vdc, 0.5A

X4, 24V/100mA

X5, 24V + CAN

X6, Overload

X7, A/D

X8, 3x I/O (kvadratur-detector)

X9, 5V/200mA

X10, Parallel

X11, 3x5 matrix

X12, 10V, 100mA

X13, A/D

X14, A/D

X15+X16, 36Vdc, 16A

X17, +/- 0-36Vdc, 15A

X18, A/D

X20, HL1, LEDs at left Mounting Unit

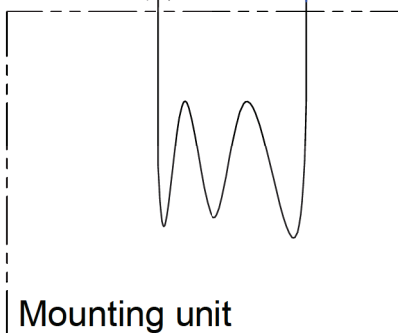
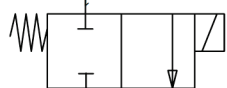
A

Water supply (fresh or Cooli)



CitoPress

Y1



Mounting unit

Drain or Cooli

B

C

D

E

F

A

2018-10-05

JLI

2018-10-05

THF

Rev

Crea. date
yyyy-mm-dd

Revision description

Draw. Init

Appr. date
yyyy-mm-dd

Appr. Init



Pederstrupvej 84
DK-2750 Ballerup
Copenhagen
Denmark
Phone : +45 44600 800
Fax : +45 44600 804



Material:

Scale:
1:1Format:
A4

Tolerance: DS/ISO 2768 -

Weight : g

ID: Description:

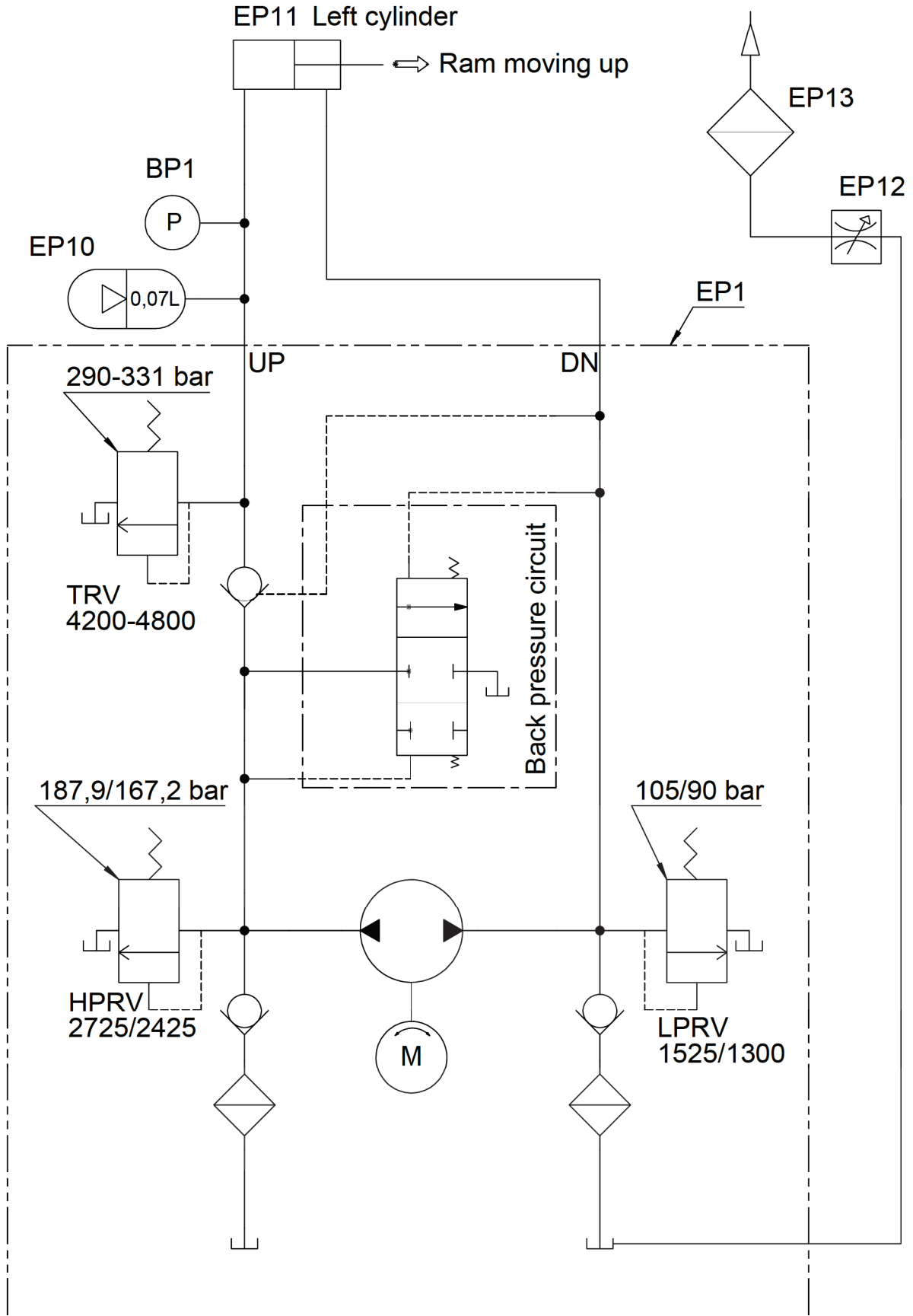
15731001 Water diagram

Sheet 1 of 1

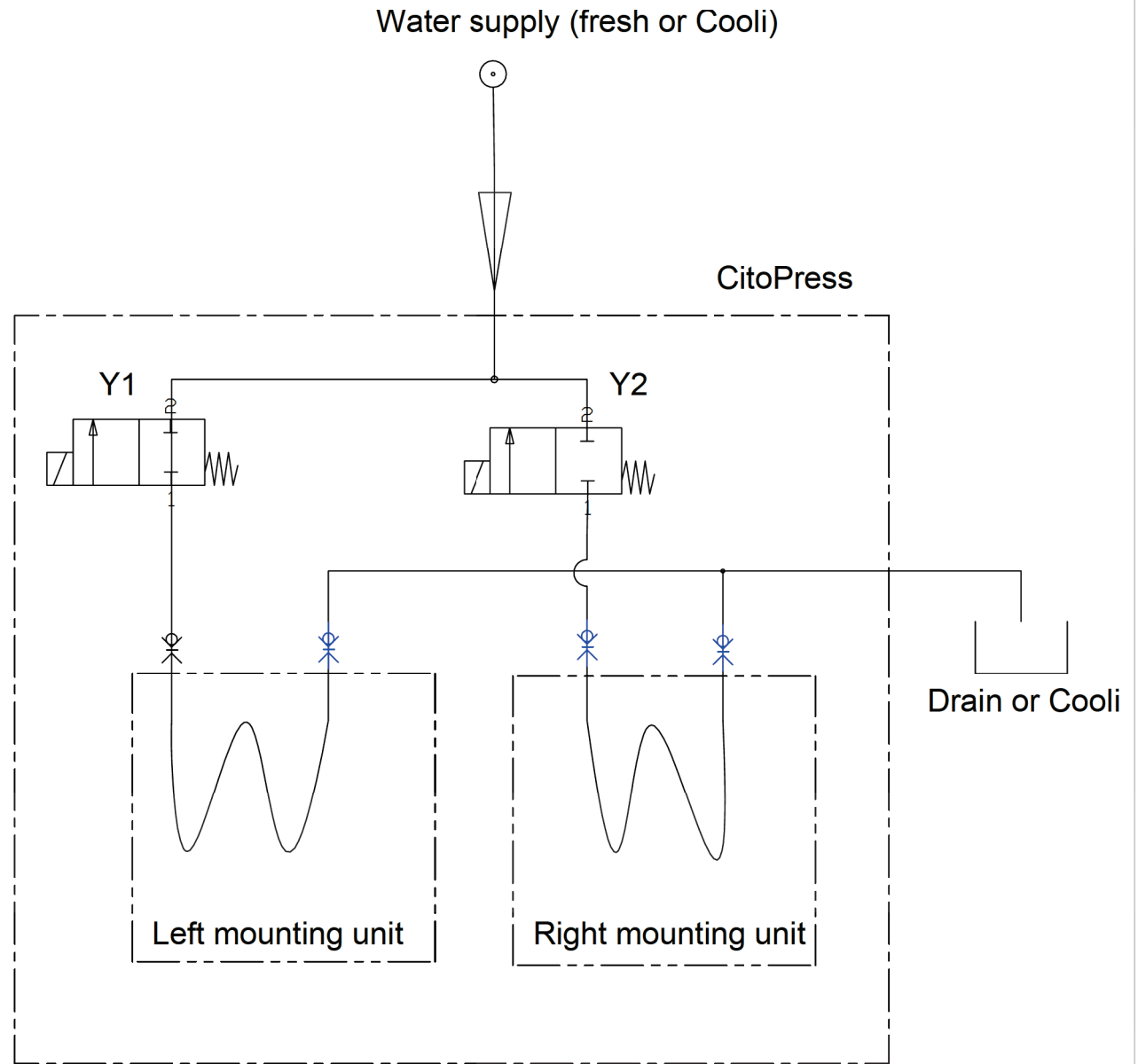
Rev:



A

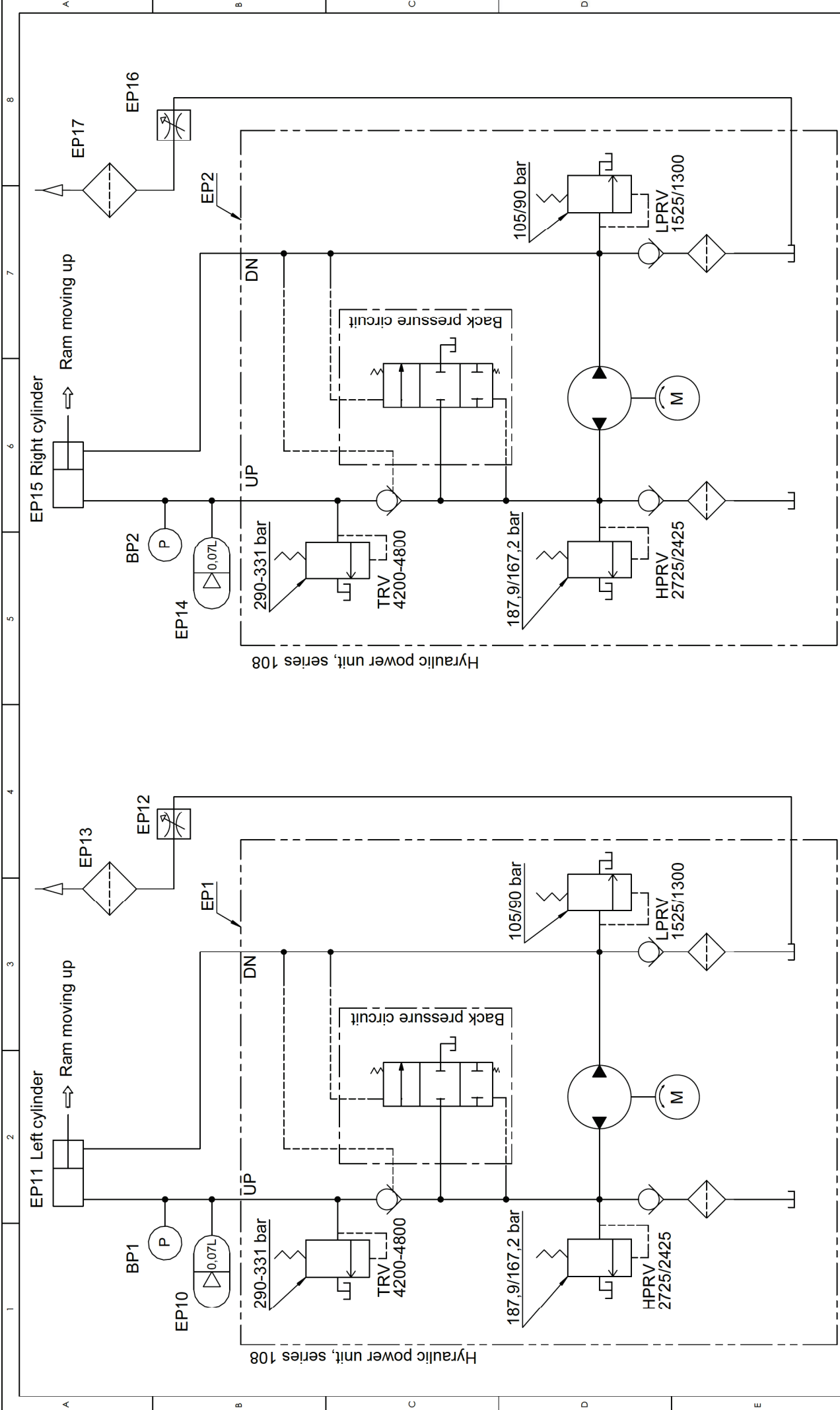
Hydraulic power unit, series 108



D	2019-03-22	Valve symbol changed. Vol. for accumulator added	JLI	2019-03-22	POP
A	2006-07-28		BMJ		
Rev	Crea. date yyyy-mm-dd	Revision description	Draw. Init	Appr. date yyyy-mm-dd	Appr. Init
F	<p>Struers Pederstrupvej 84 DK-2750 Ballerup Copenhagen Denmark Phone : +45 44600 800 Fax : +45 44600 804</p>	Material:	Scale: 1:5	Format: A4	Tolerance: DS/ISO 2768 - Weight : g
		ID:	Description: 15731000 Hydraulic diagram, CitoPress-1/-5/-10/-15	Sheet 1 of 1	Rev: D



A	2018-10-05		JLI	2018-10-05	THF
Rev	Crea. date yyyy-mm-dd	Revision description	Draw. Init	Appr. date yyyy-mm-dd	Appr. Init
 Struers Pederstrupvej 84 DK-2750 Ballerup Copenhagen Denmark Phone : +45 44600 800 Fax : +45 44600 804	 Material:	Scale: 1:1	Format: A4	Tolerance: DS/ISO 2768 - Weight : g	
	ID: 15741001	Description: Water diagram	Sheet 1 of 1		Rev: A



D	2019-03-22	Valve symbol changed. Vol. for accumulator added	JLI	2019-03-22	POP
A	2006-07-28		BMJ	2006-07-28	JLI
Revision	Creation date	Revision description	Draw. Init	Appr. date	Appr. Init
	yyyy-mm-dd			yyyy-mm-dd	
Material:		Scale:	Format:	Tolerance: DS/ISO 2768-	Weight:
		1:5	A3		g
ID:		Description:		Sheet 1 of 1	
 Pedestalsvej 84 DK-2750 Ballerup/Copenhagen Phone +45 44 600 800 Fax: +45 44 600 804		15741000 Hydraulic diagram, CitoPress-20/-30			
				Rev: D	


9. Právne a regulačné informácie

Oznámenie FCC

Toto zariadenie bolo testované a vyhovuje limitom pre digitálne zariadenia triedy B podľa časti 15 pravidiel FCC.

Tieto limity sú navrhnuté tak, aby poskytovali primeranú ochranu pred škodlivým rušením, keď sa zariadenie prevádzkuje v komerčnom prostredí. Toto zariadenie generuje, používa a môže vyžarovať rádiovú frekvenciu, a ak nie je nainštalované a používané v súlade s návodom na použitie, môže spôsobiť škodlivé rušenie rádiových komunikácií. Prevádzka tohto zariadenia v obytnej oblasti môže spôsobiť škodlivé rušenie a v takom prípade bude používateľ povinný odstrániť rušenie na vlastné náklady. Podľa časti 15.21 pravidiel FCC akékoľvek zmeny alebo úpravy tohto výrobku, ktoré nie sú výslovne schválené spoločnosťou Struers ApS, môžu spôsobiť škodlivé rádiové rušenie a zrušiť oprávnenie používateľa prevádzkovať toto zariadenie.

10. Technické údaje

Predmet	Špecifikácie		
		Metrické/ medzinárodné miery	USA
Špecifikácie zalievania			
Zalievacie jednotky (voliteľné)	Priemer	25, 30, 40, 50 mm	1¼", 1½"
Kompresia	Sila na piestnej tyči	50 – 350* bar v krokoch po 25 bar	725 – 5 076* psi v krokoch po 363 psi
		 POZNÁMKA Pri použití valca s priemerom 50 mm je maximálny tlak obmedzený na 250 barov/3 625 psi.	
Ohrev (so zapnutým tlakom)	Teplota	120/150/180 °C	248/302/356 °F
	Čas	Od 1 do 15 min.	
Chladenie (so zapnutým tlakom)	Čas	Od 1 do 15 min.	
	Prietok	Vysoký:	plný prietok (4,8 l/min)
		Stredný:	20 % plného prietoku (0,96 l/min)
		Nízky:	3 % plného prietoku (0,14 l/min)
Dávkovanie (v závislosti od voliteľného dávkovača CitoDoser)		20 – 150 %	
Fyzické špecifikácie			
Prívod vody	Voda z vodovodu		
	Tlak vody z vodovodu	1 – 6 bar	14,5 – 87 psi
	Prívod	priem. ¾"	priem. ¾"
	Odtok	priem. 10 mm	0,4"
Dodávka a spotreba elektrickej energie	Napätie/frekvencia	200 – 240 V/50 – 60 Hz	100 – 120 V/50 – 60 Hz
	Fázy napájania	Jednofázové (N + L1 + PE) alebo dvojfázové (L1 + L2 + PE)	
	Spotreba energie:	pri 200 – 240 V/50 – 60 Hz	pri 100 – 120 V/50 – 60 Hz
	Voľnobeh	8 W	8 W
	Max (CitoPress-15)	1 300 W	1 300 W
	Max (CitoPress-30)	2 300 W	1 300 W
	Elektrický prúd (CitoPress-15)	5,6 A	13 A
	Elektrický prúd (CitoPress-30)	10 A	13 A
Prúdový chránič	Typ A, vyžaduje sa 30 mA (alebo viac)		

CitoPress-15/-30
Návod na použitie

Predmet		Špecifikácie	
		Metrické/ medzinárodné miery	USA
Rozmery a hmotnosť	Šírka (CitoPress-15)	480 mm	19"
	Šírka (CitoPress-30)	550 mm	21,5"
	Hĺbka	560 mm	22"
	Hmotnosť (s nainštalovanou zalievacou jednotkou a vrchným krytom)	450 mm	17,7"
	Výška (Vrátane zariadenia CitoDoser)	550 mm	21,5"
	Hmotnosť (CitoPress-15)	34 kg	75 libier
	Hmotnosť (CitoPress-30)	48 kg	106 libier
	Hmotnosť (CitoDoser)	3,1 kg	7 libier
Špecifikácie noriem			
Bezpečnostné normy	Pozri vyhlásenie o zhode		
Špecifikácie prostredia			
Úrovne hluku ³	Voľnobeh	0 dB (A)	
	Hladina hluku na pracoviskách, hodnotená váhovým filtrom A	LpA = 61.5 dB(A) (nameraná hodnota) K = 4 dB(A) Merania boli vykonané v súlade s normou EN ISO 11202.	
Prevádzkové prostredie	Teplota (prevádzková)	5 – 40 °C	41 – 104 °F
	Vlhkosť	< 85 % RV, nekondenzujúca	
Podmienky skladovania	Teplota	-25 – 55 °C	-13 – 131 °F
	Vlhkosť	< 95 % RV (nekondenzujúca)	
Špecifikácie rozhrania			
Ovládače	Dotyková klávesnica, otočné tlačidlo		
LCD displej s bielym LED podsvietením	5,2"		

³ Úroveň hluku: Uvedené hodnoty predstavujú úrovne emisií a nemusia nevyhnutne predstavovať bezpečné pracovné úrovne. Hoci existuje korelácia medzi emisiami a úrovňami vystavenia, nemožno ju spoľahlivo použiť na určenie toho, či sú potrebné ďalšie bezpečnostné opatrenia. Medzi faktory, ktoré ovplyvňujú skutočnú úroveň expozície pracovníkov, patria vlastnosti pracovnej miestnosti, iné zdroje hluku atď., t. j. počet zariadení a iných súvisiacich procesov.
V jednotlivých krajinách sa môže líšiť aj prípustná úroveň expozície. Používateľ zariadenia bude však pomocou týchto informácií vedieť lepšie vyhodnotiť nebezpečenstvo a riziko.

CitoPress-5/-15/-30 – Kontrolný zoznam pred inštaláciou

Pred inštaláciou stroja si prečítajte pokyny k inštalácii uvedené v návode na použitie.

Požiadavky na inštaláciu

- Stôl: musí byť schopný uniesť aspoň 60 kg/132 libier

Požadované príslušenstvo a spotrebný materiál
(objednáva sa samostatne)

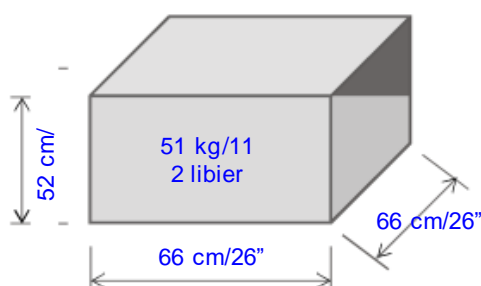
Podrobné informácie o dostupnom sortimente nájdete na stránke www.struers.com.

Odporúčané pre zariadenie CitoPress-15/-30

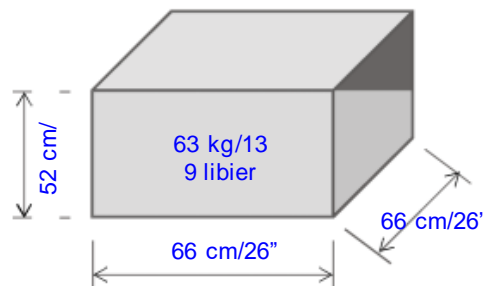
- Recirkulačná chladiaca jednotka

Špecifikácie prepravy

CitoPress-5/-15



CitoPress-30



Umiestnenie

Stroj musí byť umiestnený v blízkosti zdroja napájania.
Stroj je určený na umiestnenie na stolovú jednotku.
Stôl musí byť schopný uniesť aspoň 60 kg/132 libier.
Stôl by mal mať výšku najmenej 75 cm/30".

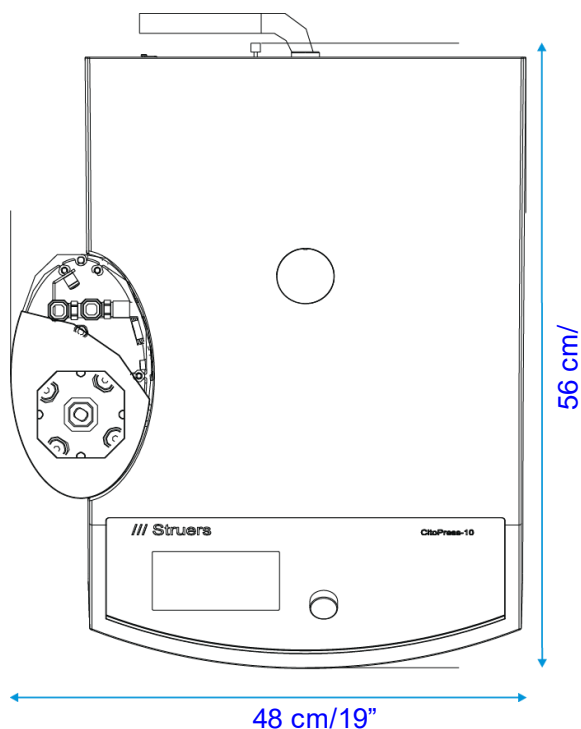
Manipulácia, preprava a skladovanie

- Zdvihnite stroj CitoPress uchopením základne stroja zospodu, z ľavej aj pravej strany.
- Zdvihnite stroj na stôl.
- Zdvihnite prednú časť stroja a opatrne ju presuňte na svoje miesto.
- Skontrolujte, či stroj bezpečne stojí na všetkých 4 gumových nožičkách na stole.

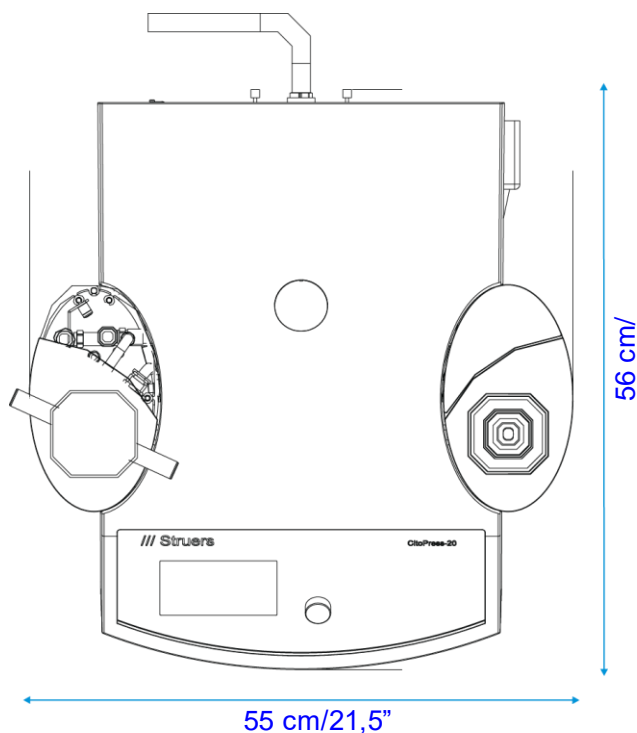
Rozmery

	CitoPress-5/-15	CitoPress-30	CitoDoser
Šírka:	48 cm/19"	55 cm/21,5"	22 cm/9"
Hĺbka:	56 cm/22"	56 cm/22"	55 cm/22"
Výška:			11 cm/4,3"
- S nainštalovanou zalievacou jednotkou a vrchným krytom	45 cm/17,7"	45 cm/17,7"	
- Vrátane zariadenia CitoDoser	55 cm/21,5"	55 cm/21,5"	
Hmotnosť:	34 kg/75 libier	48 kg/106 libier	3,1 kg/7 libier

Stopa: CitoPress-5/-15



Stopa: CitoPress-30



Odporúčaný priestor

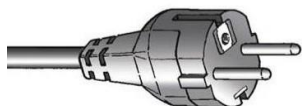
- Vpredu:** Odporúčaný priestor vpredu: 100 cm/40".
- Vzadu:** Stroj je možné umiestniť k stene.
- Uistite sa, že za stolom je dostatok miesta pre prírodné a odtokové hadice. Približne 10 cm/4"
- Strany:**
- Skontrolujte, či je na boku dostatok miesta na otvorenie dvierok veže zalievacej jednotky: minimálne 20 cm/8".
(na *oboch* stranách v prípade stroja CitoPress-30).
- Ak používate zariadenie CitoDoser, vyhradte priestor 22 x 55 cm/9" x 22" pre každú základnú jednotku CitoDoser.
- Hore:**
- Ak používate zariadenie CitoDoser, skontrolujte, či je nad stolom aspoň 70 cm/28".

Napájací zdroj

Stroj sa dodáva s 3 typmi sieťových káblov (s dĺžkou 2,5 m/8,2').

Elektrická zásuvka napájacieho zdroja musí byť ľahko prístupná a umiestnená vo výške približne 0,6 m – 1,9 m (2½" – 6') nad úrovňou podlahy. (Odporúča sa horná hranica 1,7 m (5' 6")).

Jednofázové napájanie



Dvojkolíková zástrčka (európska zástrčka Schuko) je určená pre jednofázové prípojky.

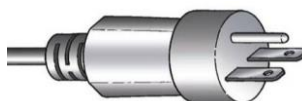
Ak zástrčka dodávaná na tomto kábli nie je vo vašej krajine schválená, je potrebné ju vymeniť za schválenú.



Trojolíková zástrčka (severoamerická NEMA 5-15P) je určená pre jednofázové elektrické prípojky.

Ak zástrčka dodávaná na tomto kábli nie je vo vašej krajine schválená, je potrebné ju vymeniť za schválenú.

Dvojfázové napájanie



Trojolíková zástrčka (severoamerická NEMA 6-15P) je určená pre dvojfázové elektrické prípojky. (Tento kábel je určený na použitie so strojom CitoPress-30).

Ak zástrčka dodávaná na tomto kábli nie je vo vašej krajine schválená, je potrebné ju vymeniť za schválenú.

Elektrický stôl:

Napätie/frekvencia	100 – 120 V/50 – 60 Hz 200 – 240 V/50 – 60 Hz Automatická detekcia a automatické prepínanie		
Napájací vstup	Jednofázové (N + L1 + PE) alebo dvojfázové (L1 + L2 + PE) Elektrická inštalácia musí byť v súlade s „kategóriou inštalácie II“		
Spotreba energie: Voľnobeh	CitoPress-5	CitoPress-15	CitoPress-30
	8 W	8 W	8 W
Max. napájanie	100 – 120 V	1 300 W	1 300 W
	200 – 240 V	1 300 W	2 300 W
Elektrický prúd, max.	100 – 120 V	13 A	13 A
	200 – 240 V	5,6 A	10 A
Prúdový chránič	Vyžaduje sa typ A, 30 mA (alebo viac).		

Prívod vody

Vyžaduje sa Možnosť

Stroj sa dodáva s 2 m/6,5' tlakovou hadicou na pripojenie stroja k vodovodnej sieti.

Tlak vody: 1 – 6 bar/14,5 – 87 psi

Dodávaná hadica: priemer 3/4" x 2 m/6,5' so štandardným konektorom.

Pripojenie hadičky: 3/4" štandardný britský rúrkový závit

Odporúča sa však recirkulačná chladiaca jednotka.

Podrobné informácie nájdete v časti Príslušenstvo na strane 6.

Vodovodný výpust – odtok

Vyžaduje sa Možnosť

Stroj sa dodáva s 2 m/6,5' vypúšťacou hadicou.

Uistite sa, že vodovodný výpust je pod úrovňou stroja.

Stlačený vzduch

Vyžaduje sa Možnosť

Nevyžaduje sa.

Výfuk

Vyžaduje sa Možnosť

Nevyžaduje sa.

Podmienky okolitého prostredia



5 – 40 °C
41 – 104 °F



Max. 95 % RV

Príslušenstvo a spotrebný materiál

Podrobné informácie o dostupnom sortimente nájdete v [Brožúre CitoPress](#) a v [Brožúre zalievania za tepla](#).

Recirkulačná chladiaca jednotka

Odporúčané pre zariadenie CitoPress-15/-30

Odporúča sa *chladiaci systém Struers Cooling System 7* s 50 l nádržou, malým čerpadlom a systémom Cooli-1.

Na intenzívne používanie sa odporúča *chladiaci systém Struers Cooling System 5* so 100 l nádržou, malým čerpadlom, systémom Cooli-1 a filtračným vakom.

Odporúča sa používať spotrebný materiál od spoločnosti Struers.

Iné výrobky (napr. chladivá) môžu obsahovať agresívne rozpúšťadlá, ktoré rozpúšťajú napr. gumové tesnenia. Záruka sa nemusí vzťahovať na poškodené časti stroja (napr. tesnenia a rúrky), kde poškodenie môže priamo súvisieť s používaním spotrebného materiálu, ktorý nepochádza od spoločnosti Struers.

Vyhlásenie o zhode

Výrobca	Struers ApS • Pederstrupvej 84 • DK-2750 Ballerup • Dánsko
Názov	CitoPress-5, CitoPress-15, CitoPress-30
Model	N/A
Funkcia	Valec na zalievanie za tepla
Typ	0577, 0573 a/alebo 0574
Kat. č.	CitoPress-5: 05776127 CitoPress-15: 05736127 CitoPress-30: 05746127
Výrobné č.	



Modul H podľa globálneho prístupu



Vyhlasujeme, že uvedený výrobok je v súlade s týmito právnymi predpismi, smernicami a normami:

2006/42/ES	EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2018, EN 60204-1-2018/opr.:2020
2011/65/EÚ	EN 63000:2018
2014/30/EÚ	EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 61000-6-1:2007, EN 61000-6-3:2007, EN 61000-6-3-A1:2011, EN 61000-6-3-A1-AC:2012
Doplňkové normy	NFPA 79, FCC 47 CFR Časť 15 Podčasť B

Osoba oprávnená na zostavenie technického
spisu/
Oprávnená podpisujúca osoba

Dátum: [Release date]



Pederstrupvej 84
DK-2750 Ballerup
Dánsko